

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

IMPRESIONES DE TIERRA SANTA

XIII

La mezquita El-Aksa. = Curiosas leyendas árabes.

Sábado, 20 Abril

Sabida cosa es que los orientales tienen una imaginación muy fogosa, ardiente y creadora. Cuando el estilo de un autor abunda en imágenes y fantasías aridas y brillantes, solemos decir en elogio de él que posee una "imaginación oriental" una "fantasía oriental", y con ello venimos a conceder que, en realidad, en el arte de "imaginar", de "fantasear", los orientales son maestros, y maestros consumados, sin excluir a Mahoma, el Profeta de Aláh.

Para hacer, pues, más apetitosas estas mis descripciones sobre arte, a decir verdad, a las veces asaz enojosas y pesadas, procuraré que vayan entrecruzadas de las curiosas leyendas orientales que me salgan al paso en mi interesante brujuleo por ese simpático mundo musulmán.

Al E. de la Cúpula de la Roca, frente a la puerta de David, levántase un gracioso edículo con su no menos graciosa cúpula que, a primera vista, parece el diseño, la miniatura de la célebre *Koubbet es-Sakhra*: la disposición general es la misma: Tan airoso edículo es conocido por dos nombres: *Mahkamát Dawud* (es decir, tribunal de David) y *Bat es-Silsel* (o Cúpula de la Cadena): nombres debidos a la leyenda siguiente: Esta asegura que esa "Cadena maravillosa", suspendida del cielo, terminaba allí mismo, en aquel punto preciso. Esa cadena tenía una virtud mágica que le permitía distinguir la mentira de la verdad. Cuando dos testigos se contradecían en sus declaraciones, los conducían allí y les obligaban a coger la cadena. El que había dicho la verdad, fácilmente podía cogerla; en cambio el otro, el testigo falso, las pasaba negras: en vano se empeñaba en cogerla, la cadena se le escurría de la mano como una anguila, y así quedaba patente y descubierta su mentira...

Yo le encuentro más gracia a esa leyenda, que a todas las bellezas que encierra tan gracioso edículo...

Hacia el Norte y a unos cincuenta metros de la Cúpula de la Roca, se ve otro edículo octogonal, de aspecto mitad oriental y mitad gótico: es la Cúpula de la Ascensión (*Quobbat al-Miraj*), erigida en recuerdo de la ascensión del Profeta. Torciendo luego hacia el Sur, se atraviesa la vasta esplanada, encontrando al paso la bellísima Catedral de *Bourhán-ed-Din*, desde donde se predica todos los viernes durante el *ramadán* (cuarenta días de los musulmanes), y, bajada la escalinata, se llega al patio de la mezquita El-Aksa, que ibamos a visitar.

Esa interesante mezquita era una Basílica dedicada a la Santísima Virgen por Justiniano, en el siglo VI. Era un edificio muy ancho, de suerte que con dificultad se pudo encontrar vigas suficientemente largas para el techo: en su interior tenía dos órdenes de columnas superpuestas: era, pues, una basílica de tres naves. Omar la convirtió en mezquita. Abd-el-Melik hizo revestir las puertas con planchas de oro y plata: más tarde, a causa de un temblor de tierra, cuarteóse el edificio, y como para restaurarlo no se disponía de recursos, de dichas planchas se acuñó moneda... y en paz.

Los Cruzados hicieron de ella una residencia real, que apellidaron *Palacio de Salomón*; y aquí tuvo su origen la sacra milicia del Temple.

Bajo el dominio musulmán ha sufrido muchas transformaciones.

El pórtico, adición la más reciente del edificio, se compone de siete arcos, que corresponden a las siete puertas del frontis de la mezquita. En los arcos del medio nótese la influencia de los Cruzados, pues los tales recuerdan los arcos de los edificios góticos de Occidente.

El interior de la mezquita El-Aksa produce un efecto maravilloso, sorprendente de veras, con sus siete naves. Primitivamente, como ya apunté, no tenía más que tres; pero los musulmanes, para hacer desaparecer la forma de cruz de ellos tan abortificada, re-

del Templo, nos atrajo la muralla oriental. Desde ella se goza de una espléndida vista sobre el valle de Josafat con sepulcros en ambas faldas y sobre el monte de los Olivos.

Estuvimos largo rato contemplando aquel interesante cuadro, tan lleno de santos recuerdos y solazándonos con el relato de curiosas leyendas árabes, ligadas con el suelo que pisábamos. Yo me complazco en consignar aquí algunas de ellas, alusivas al Juicio Final. Y eso del Juicio Final... es cosa seria...

Sobre la Cúpula de la Roca hay un sinnúmero de leyendas. Desde ella emprendió Mahoma su subida al cielo en su famoso caballo. Y caso estupendo! La Roca se iba detrás del Profeta, pero el ángel la retuvo; de lo contrario... Y lo creen a pie juntillas los musulmanes, y para quitarnos toda sombra de duda, os enseñan la huella de la mano del ángel en la misma Roca. Y, francamente, eso no es difícil de creer, para el que cree además que la Roca abrió su boca; que saludó más tarde a Omar; y como para saludar bien se habla, y para hablar se necesita lengua, la Roca tiene una lengua que se ve encima de la entrada al pozo de las almas...

El último día de los tiempos, la Kaiba será transportada de la Meca a la Roca, donde resonará la trompeta del juicio. Y el trono de Dios será colocado sobre la Roca...

Otra leyenda. Ante la puerta del Paraíso se ve sobre el pavimento una lápida de jaspe, en la cual Mahoma hincó 19 clavos, ni más ni menos. Según la leyenda, cada cierto número de años desaparece un clavo, y el fin del mundo debe llegar cuando hayan desaparecido todos. Y un día, el diablo que no duerme, fué allí y se dispuso a sacarlos todos de una vez. Iba a lograrlo, pues no quedaban más que tres clavos y medio, cuando llega felizmente el arcángel Gabriel y le detuvo en su obra destructora. Gracias a la oportuna intervención del arcángel, no dió entonces el mundo su última volteteta...

Tercera leyenda. Luego que haya sonado la trompeta del juicio, todos los hombres se reunirán en el valle de Josafat; cuyas faldas se apartarán considerablemente la una de la otra. Entonces se tenderá un alambre desde un trozo de la columna, que allí se ve y toqué yo con mis propias manos, hasta el monte de los Olivos. Jesús se sentará a un lado de la columna rota, y Mahoma al otro. Y comenzará la función... acrobática. Todos los hombres y mujeres habrán de pasar sobre el hilo alambre; los buenos, sostenidos por ángeles, lo franquearán sin caer, mientras que los malos se caerán sin remedio en las profundidades del infierno...

Pero eso no es un juicio... serio. Eso, si acaso, es un bromazo de Mahoma, como lo es aquello de que dividiese la Luna en dos partes y la obligase a pasar por la manga de su camisa...

Jerónimo PONS Pbro.

JUNTAS GENERALES

Ferrocarril de Sóller

El próximo pasado domingo, celebró esta Compañía su anunciada junta general de accionistas.

Presidió D. Juan Puig Rullán, asistiendo los miembros que componen la Junta Directiva.

Después de leída y aprobada el acta de la última junta general, dióse lectura a una interesantísima Memoria que dice como sigue:

«A pesar de las notorias y persistentes anomalías que durante el pasado ejercicio han imperado en nuestra explotación, derivadas de sucesivos y lamentables aplazamientos que contra nuestra voluntad hubo de sufrir la inauguración de nuestro servicio con tracción eléctrica, de todos modos, en cuanto a productos, hemos obtenido un pequeño aumento sobre los obtenidos el año anterior. Pero respecto a gastos, ha sido mayor el daño inferido a esta Compañía, por los aludidos aplazamientos. Como detalle de los graves perjuicios que ellos nos han causado bastará decir que, desde el 1.º de Enero de 1929 pagamos sueldo al personal afecto a la Subesta-

De colaboración

BELLEZA

Hermosa y llena de vida pasó junto a mí la alegre joven llevando en sus manos precioso ramo de flores.

Sonríete me dirige un saludo en aquel amanecer de un precioso día saludado a su vez por los rayos del sol naciente.

Bella y llena de encantos era la jovencita y al verla tuve que compararla con las flores que llevaba.

Llevas en tus manos tu imagen pensé; la lozania y fragancia de estas flores apenas durarán, pronto, muy pronto, se marchitarán y pronto, muy pronto también, desaparecerán el color de tus mejillas y los encantos de tu juventud.

Este pensamiento me hizo recordar un precioso recorrido en una clara noche de estío junto al mar.

Alegremente se reflejaban, en las olas, los rayos de la luna y sin cesar atraían mis miradas sobre la vasta superficie.

Veloz seguía el auto su vertiginosa carrera y mis ojos permanecían fijos en el bonito espectáculo que ofrecía la tranquila luna plateando las juguetonas aguas. Sin piedad se interna el coche en espeso bosque y la luna y el mar desaparecen detrás de la montaña.

A donde va la brillantez de la luna a través de las olas? Allí mismo donde desaparece la belleza de la juventud.

Todo pasa rápida y velozmente.

Hay una belleza verdadera que ennoblece y perdura aun cuando los años pasan y palidecen las mejillas y los cabellos encanecen.

Esta es la belleza del alma.

Personas hay que nos atraen por su bondad y junto a las cuales nos sentimos felices, tan bellas aunque los años hayan dejado en ellas despidadas huellas. Si, son los encantos de su alma los que irradian a través de sus marchitas facciones. Es su belleza moral la que nos atrae y nos seduce.

Esta belleza está al alcance de todos. Ojalá que muchas jovencitas no desfiguraran tanta hermosura, sobre todo en estos días de loco desenfreno.

Ojalá que se acordaran de que a la noche pasada en gozosa fiesta le sigue una seria mañana en la que la conciencia presenta a alma la desnuda verdad pidiéndole estrecha cuenta de sus actos.

La verdadera belleza es sencilla y se encuentra donde hay pureza, bondad, paz y amor.

Tenemos obligación de conservarla intacta para que en el día de las cuentas no se encuentre empañada con el hábito insano de las locuras del mundo.

Cuidemos, pues, de matener bello nuestro corazón, cuidemos de que nuestra hermosura no sufra sombras y procuremos preservar la de nuestros semejantes de los peligros que la amenazan.

Pureza, bondad, paz y amor: he aquí las condiciones de la verdadera belleza. Dicho quien las posee.

FIDES

los automotores, hicieron imposible abrir al público el servicio con tracción eléctrica en la fecha fijada, pues si bien hicimos el tren eléctrico inaugural el día 14 de Julio último, para empezar el servicio público, el día siguiente 15, con dicha tracción, el propio Ingeniero Director de la casa Siemens Schuckert Industria Eléctrica, encargado del montaje de todo el material suministrado por dicha razón social, tuvo que reconocer entonces y declarar después en documento oficial, que los automotores no estaban en disposición de prestar servicio.

Y después, desconcierto y desorientación de dicho personal, dificultades y más dificultades, dilación tras dilación, un nunca acabar que a instancia de esta Compañía reiteradamente hubo de intervenir la Superioridad, una verdadera odisea que queda escrita en la documentación de esta casa y grabada en la memoria de quien estas líneas escribe.

Por fin, en distintas fechas de Octubre último pudimos formalizar, con algunas reservas todavía, la recepción provisional de los automotores, subestación de Sóller y línea aérea, pudiendo de esta manera implantar el nuevo servicio con tracción eléctrica el 24 de Octubre p.p.d. Y lealmente hemos de declarar, que aparte de las aludidas reservas, estimamos excelente el material suministrado por la Siemens Schuckert Industria Eléctrica, por lo que forzosamente se ha de culpar al personal encargado de su montaje de las anomalías, deficiencias, aplazamientos y perjuicios anteriormente apuntados. Hasta tememos que los automotores pequen por carta de mas, por resultar de mayor potencia que la potencia contratada, lo que nos hace temer que su peso sea también mayor que el peso calculado y previsto en nuestro proyecto de electrificación y en el pliego de condiciones técnicas y particulares que rigieron en el concurso de los mismos, en relación a la resistencia de nuestra línea, cuyo exceso de peso nos obligaría a unos gastos excesivos de conservación de ésta, o bien al cambio de los actuales railes con otros de mayor-peso. Antes de formalizar la recepción definitiva de dichas unidades nos proponemos comprobar su peso con toda exactitud.

Las unánimes alabanzas que mereció nuestro nuevo servicio eléctrico de cuantas personas viajan en nuestros trenes vienen a compensar en parte las amargas pasadas. Y los grandes servicios que tarde o temprano está llamado a prestar nuestro ferrocarril eléctrico, será la mayor compensación a nuestros sacrificios y a nuestra labor de años para conseguir la realización de tan codiciada mejora.

Aparte de las obras complementarias de nuestro proyecto de electrificación de fecha 23 de Abril de 1926, realizadas ya y conocidas de todos, durante el año 1930, además de la adquisición de tres furgones, por concurso, que armonizan con el resto de nuestro material móvil, realizamos las siguientes obras. Una Marquesina en esta Estación. Un Almacén para mercancías capaz para las necesidades de nuestro tráfico, también en esta Estación; y el Adoquinado de piedra granítica de la rampa de acceso a la misma, obras estas indispensables para el buen servicio de esta Compañía, cuyos proyectos han merecido ya la aprobación del Consejo Superior de Ferrocarriles.

Y antes de terminar, por deber y por gusto consignamos un expresivo voto de gracias al Sr. Ingeniero Delegado cerca de esta Compañía D. Eusebio Pascual, por su valiosa cooperación y discretos asesoramientos a esta Junta Directiva, armonizando siempre los intereses del Estado con los de esta Compañía con su acertada actuación.

El turno reglamentario de salida de los señores vocales que componen la Junta Directiva, corresponde este año a D. Miguel Bernat Oliver, D. Jerónimo Estades Llabrés, D. Pedro Antonio Alcover Pons, D. Jaime Joy Castañer, D. Juan Puig Rullán, D. Pablo Coll Bailester, D. Antonio Castañer Bernat y

(Termina en la página 5)

De nuevo sobre la plataforma de la plaza

LA SESIÓN DEL DÍA 27



EL SEÑOR D. CRISTÓBAL FERRER NOGUERA

Vdo. de D.^a María Rullán Miquel

FALLECIÓ EN ÉSTA EL LUNES DÍA 24 DEL ACTUAL

A LA EDAD DE 85 AÑOS

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

(D. O. E.)

Su apenado hijo D. Sebastián; afligidas hijas, D.^a María, D.^a Rosalía, D.^a Catalina y D.^a Margarita; hijos políticos, D. Antonio Colom Frontera, D. Jaime Soler Morey, D. Martín Bestard, y D. Ramón Colom Crespi; hijas políticas, D.^a María Marroig y D.^a Catalina Ferrer; nietos, D. Cristóbal, D. Sebastián y D. Juan Ferrer, y D. Antonio Galmés; nietas, D.^a Margarita y Srta. Paula Colom, y Sta. Antonia Soler; hermanos D. Juan y D.^a Margarita; hermanos políticos D. Pedro Pizá, D.^a Antonia Rullán y D.^a Margarita Marqués; sobrinos, primos y demás parientes al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les ruegan se sirvan tener presente en sus oraciones el alma del finado por lo que recibirán especial favor.

La nueva orientación política

La Comisión municipal permanente y el Pleno del Ayuntamiento; del pasado régimen se reúnen por última vez

SESIÓN DE LA PERMANENTE

A las 8:44 horas de la noche del lunes día 24 de Marzo, reunióse la Comisión municipal permanente. Presidió el Alcalde accidental D. José Bauzá; asistieron el teniente D. Vicente Sastre, y los suplentes D. José Canals y D. José Morell.

Leyóse el acta de la reunión celebrada el día 19 de Febrero, y los asistentes la aprobaron.

Dióse lectura al R. D. de fecha 15 Febrero, en que se dispone la renovación de los Ayuntamientos, y los procedimientos a seguir para ello.

Y seguidamente se levantó la sesión.

SESIÓN DEL PLENO

Poco más tarde, a las 9:7 horas, se reunió el Pleno del Ayuntamiento. Ocupó la presidencia el mismo Sr. Bauzá, tomaron asiento en los escaños D. Vicente Sastre, D. José Canals, D. Francisco Forteza, D. José Morell y D. Ramón Pastor.

Leída y aprobada el acta de la última sesión, leyóse nuevamente el citado R. D. levantándose acto seguido, la sesión.

Se proclaman los nuevos concejales

ACTO DE PROCLAMACIÓN

A las diez en punto de la mañana del martes día 25, el Alcalde y Secretario del Ayuntamiento, procedieron a la proclamación de concejales conforme lo dictado en el referido R. D. del día 15 del pasado mes. Estos fueron los siguientes:

Mayores contribuyentes

- D. Vicente Alcover Colom.
- D. Jaime Juan Joy Castañer.
- D. Juan Pizá Castañer.
- D. Marcelino Rullán Oliver.
- D. José Enseñat Mayol.
- D. José Aguiló Pomar.
- D. Miguel Lladó Bernat.
- D. José Forteza Forteza.
- D. Miguel Arbona Rullán.

Concejales de elección popular

- D. Pedro J. Castañer Ozonas.
- D. David March Alcover.
- D. Miguel Colom Mayol.
- D. José Bauzá Llull.
- D. Bartolomé Coll Rullán.
- D. Antonio Piña Forteza.
- D. Guillermo Mora Alcover.
- D. José Canals Pons.
- D. Jerónimo Estades Castañer.

SE PUBLICA UN EDICTO

Pocos minutos después, en un Edicto, el Alcalde Sr. Bauzá, ponía en conocimiento del público los nombres de los nuevos regidores municipales.

Se constituye el nuevo Ayuntamiento

SESIÓN CONSTITUTIVA

A las 12:10 horas, del día 27 de Febrero, reunióse los siguientes señores: D. Bartolomé Coll Rullán, D. Miguel Lladó Bernat, D. Pedro J. Castañer Ozonas, D. Jaime Juan Joy Castañer, D. José Enseñat Mayol, Don Marcelino Rullán Oliver, D. Guillermo Mora Alcover, D. Antonio Piña Forteza, D. David March Alcover, D. Miguel Colom Ma-

yol, D. Vicente Alcover Colom, D. José Aguiló Pomar, D. José Canals Pons, D. José Forteza Forteza.

Preside la reunión el alcalde accidental D. José Bauzá.

Se da lectura al R. D. de fecha 15 de Febrero en el que se dispone la renovación de los Ayuntamientos, y los procedimientos que, para ello, deben seguirse.

Seguidamente léese el acta levantada de la proclamación de concejales, celebrada el día anterior, en la que se declaran eliminados por haber perdido sus derechos de vecindad, en esta ciudad, los concejales D. Amador Canals Pizá, D. Cristóbal Ferrer Morell y D. Gabriel Darder Vicens, y por defunción a D. Francisco Enseñat Mayol y D. Francisco Bernat Serra.

Se da cuenta de un telegrama del Excmo. Sr. Gobernador Civil, trasladando una disposición del Ministro de Gobernación en la que dispone que el cargo de Alcalde y las tenencias de Alcaldía, sean nombrados automáticamente, por orden de edad, entre los concejales proclamados, sin perjuicio de que el Gobierno haga después, nuevos nombramientos.

El Sr. Presidente da lectura a la forma automática en que queda constituido el Ayuntamiento, la que es como sigue:

- D. Juan Pizá Castañer.
- D. Miguel Arbona Rullán.
- D. Bartolomé Coll Rullán.
- D. David March Alcover.
- D. Miguel Colom Mayol.
- D. Jaime Juan Joy Castañer.
- D. José Enseñat Mayol.
- D. Miguel Lladó Bernat.
- D. Pedro J. Castañer Ozonas.
- D. José Canals Pons.
- D. Antonio Piña Forteza.
- D. Marcelino Rullán Oliver.
- D. José Forteza Forteza.
- D. Vicente Alcover Colom.
- D. José Aguiló Llull.
- D. Jerónimo Estades Castañer.
- D. Guillermo Mora Alcover.
- D. José Aguiló Pomar.

Seguidamente pasa a ocupar la presidencia D. Bartolomé Coll Rullán, que es el concejal de más edad entre los asistentes, recibiendo de manos del Sr. Bauzá los atributos presidenciales.

El Alcalde saliente pide el beneplácito del nuevo Presidente, para dar lectura a unas cuartillas, que transcritas literalmente dicen como sigue:

"Al cumplir el mandato ordenado por las disposiciones emanadas del nuevo Gobierno de S. M. el Rey (Q. D. G.), haciendo entrega al nuevo Alcalde de todos los atributos que le pertenecen, permitidme que en nombre del que hasta ahora ha desempeñado el cargo de Alcalde-Presidente de este Magfco. Ayuntamiento D. Antonio Castañer Bernat y en el de los señores Concejales salientes, dé la más cordial bienvenida a los señores Regidores entrantes, haciendo constar nuestra enhorabuena para todos a quienes ha correspondido desempeñar y ostentar el cargo de representantes de esta nuestra y siempre querida Ciudad.

Seguidamente una costumbre establecida antaño, someto a vuestra consideración la actual situación económica del Erario Municipal—halagüeña por cierto—y cuyo resultado es producto de esfuerzos y encaminado

en todo momento en pró de nuestra amada Sóller y del bienestar de sus vecinos. Nuestra labor pródigamente reproducida en la prensa local ha establecido constantemente conocimiento con el pueblo ciudadano que ha de alabarla o censurarla por medio directo o por el de sus representantes. Por cierto, el trabajo realizado en la última etapa municipal carece de méritos; poco hicimos que merezca el calificativo de extraordinario, pero sí es evidente que durante nuestra actuación ha prevalecido un criterio definido, un criterio que podrá ser discutido si bien era necesario imponerlo y practicarlo y no creo que tengamos que arrepentirnos por ello ni yo de haber sido el que más interés tuve en mantenerlo; me refiero al de sanear la hacienda y encauzarla para con ello lograr una holgura presupuestaria que permitiera cancelar las obligaciones pendientes y atender puntualmente los pagos, sin nuevas gabelas ni tributos. Ello se ha conseguido plenamente y el superávit que arroja el Presupuesto Refundido de 1929, es el producto de nuestra buena voluntad y su fruto: las economías mantenidas sin menoscabo de la representación que esta privilegiada Ciudad tuvo en su Municipio y Ayuntamiento y que todos hemos de esforzarnos en mantener y propulsar para su mayor engrandecimiento. Ninguno de los servicios creados ya fué desatendido y llevamos realizadas obras de coste relativamente elevado, teniendo planeados además unos proyectos ya antiguos de importancia capital que podrán llevarse fácilmente a la práctica si así lo estiman los nuevos elementos que irán formando nuestro Magnífico Ayuntamiento.

Liquidación en 8 de Enero de 1930

(Presupuesto de 1929)

ACTIVO		Pesetas
Existencia en Caja en 31 de Diciembre de 1929.		88.920'98
Deudores por Resultados de ejercicios anteriores		55.380'97
		144.301'95
PASIVO		
Acreeedores por Resultados de ejercicios anteriores		9.815'75
Superávit de Presupuestos anteriores refundido en el de 1930		134.486'20
		160.868'65
Patrimonio Municipal		
ACTIVO		
Fincas urbanas		70.125'00
Fincas rústicas		625'00
Bienes de propios		51.961'55
Mobiliario		24.157'10
Semovientes		500'00
Camión riego		13.500'00
		160.868'65
PASIVO		
CENSOS. Pensiones anuales		484'91
Activo.—Capital líquido		160.383'74

Nota. El ACTIVO adquiriría un mayor valor si se realizara, ya que los bienes inmuebles que lo constituyen conservan su primitiva valoración y hoy tienen una plus valía manifiesta.

Movimiento de Fondos		Pesetas
Enero de 1930		
Existencia en fin de Diciembre de 1929.		88.920'98
Recaudado en Enero		3.616'24
	A deducir	92.537'22
Pagado		21.499'42
Existencia fin de Enero		71.037'80

Estado económico en el día de hoy		Pesetas
Efectivo metálico		
Existencia fin Enero. Caja y Bancos.		71.037'80
Recaudación arbitrios Enero		11.401'71
Recaudación arbitrios Febrero hasta hoy.		6.173'25
Recaudación Sr. Riutort (Apo-derado en Palma) como provisional hasta hoy.		10.000'00
		98.612'76
	A deducir:	
Pagos acordados hasta el 28 de Enero ppdo		4.527'31
Líquido.		94.085'45

Y al dar por terminada mi misión como Alcalde accidental, me creo en el deber de manifestar que nuestra gestión no ha sido preferentemente de uno ni de otro; la Comisión Municipal Permanente ha sido la que ha llevado a efecto las iniciativas y ha tomado los acuerdos procedentes, pero aquellas y éstos son obra de todos sus componentes, todos previamente tuvieron el derecho y la acción de exponer sus opiniones, cuya voluntad han practicado constantemente con verdadero celo y todos unidos, desligados de toda tutela política administramos libremente con absoluta buena fe y sin otro ideal que servir los intereses de nuestros administrados para bien del progreso de esta población y engrandecimiento de nuestra Patria.

Si no hemos conseguido nuestro propósito, perdón para ello, y si el pueblo aprueba nuestra humilde gestión, sus parabienes los trasladamos sinceramente a todos los empleados de la Casa por su laboriosidad prestada en todos momentos sin cuya ayuda técnica y administrativa no hubiéramos llegado seguramente al buen resultado económico que he tenido la satisfacción de exponer."

El Sr. Coll dirige la palabra a los concurrentes, diciendo que su edad le obliga a ocupar el cargo presidencial, y que no se juzga con méritos suficientes para desempeñarlo, confiando en la ayuda de todos los compañeros que constituyen el Consistorio, para que su gestión resulte beneficiosa para la ciudad de Sóller. Se congratula de la brillante situación en que se halla el Municipio, debido a la acertada gestión del Cabildo saliente, según se desprende de las palabras del Sr. Bauzá, y felicita a cuantos componían aquella Corporación. Termina ofreciéndose a todos para cuanto sea en beneficio de esta nuestra querida ciudad.

El Sr. Secretario se ofrece a todos los nuevos concejales para hacer buena labor municipal. El Sr. Interventor dice que siente mucha complacencia en poder saludar a los nuevos concejales, ofreciéndose incondicionalmente desde el cargo que ocupa para cuanto sea de interés para el municipio. Se dispone reunirse nuevamente, mañana, a las 11:30, para la elección de cargos.

Se reúne el pleno del Ayuntamiento a las 12:15 horas. Preside D. Bartolomé Coll Rullán. Asisten: D. David March, D. Miguel Colom, D. Jaime J. Joy, D. José Enseñat, D. Pedro J. Castañer, D. José Canals, D. Antonio Piña, D. Marcelino Rullán, D. José Forteza, D. Vicente Alcover, D. José Bauzá, D. Jerónimo Estades y D. José Aguiló. Léese el acta de la sesión anterior y queda aprobada.

Se acuerda designar a los concejales don José Canals y D. José Bauzá, para que formen parte de la Junta Local de 1.ª Enseñanza.

Y constituir el Ayuntamiento en las siguientes comisiones.

Policia: D. Pedro J. Castañer, D. José Canals, D. Guillermo Mora, D. José Enseñat y D. José Forteza.

Hacienda.—D. Jaime J. Joy, D. Vicente Alcover, D. Antonio Piña, D. José Aguiló y D. José Enseñat.

Obras.—D. David March, D. Pedro J. Castañer, D. Jerónimo Estades, D. José Aguiló, D. Miguel Colom, D. Guillermo Mora, D. José Bauzá y D. José Canals.

Festejos.—D. José Enseñat, D. José Forteza, D. Jerónimo Estades, D. Antonio Piña, D. Marcelino Rullán y D. José Aguiló.

Beneficencia.—D. David March, D. Miguel Lladó, D. Pedro J. Castañer, D. José Aguiló, D. Vicente Alcover, D. Antonio Piña y D. José Forteza.

Aguas.—D. Jaime J. Joy, D. Pedro J. Castañer, D. José Enseñat, D. Antonio Piña, D. Miguel Colom, D. José Canals, D. José Bauzá y D. Marcelino Rullán.

Alumbrado.—D. Jerónimo Estades, Don Marcelino Rullán, D. David March, D. José Aguiló y D. José Canals.

Arbitrios.—D. Pedro J. Castañer, D. José Enseñat, D. Miguel Colom, D. José Forteza, D. Marcelino Rullán y D. José Aguiló.

Se acuerda que la Alcaldía y tenencias de Alcalde queden dispuestas de la siguiente forma:

Alcalde: D. Juan Pizá Alcover.

Primer teniente: D. Miguel Arbona Rullán.

Segundo id.—D. Bartolomé Coll Rullán.

Tercer id.—D. David March Alcover.

Como se duda si los Sres. Pizá y Arbona aceptarían el nombramiento por impedirse su avanzada edad, se acuerda que, en tal caso, el señor Coll ocupe la Alcaldía, el señor March la primera tenencia, continuando el Sr. Colom en la segunda y el Sr. Joy en la tercera.

Se dispone que la Comisión permanente se reúna en sesión ordinaria, todos los miércoles, a las veinte horas.

Y no habiendo más asuntos de que tratar el Sr. Presidente levanta la sesión.

Interesante aviso

Para los que no han pasado la revista anual

Copiámos del «Boletín Oficial»: «El Excmo. señor Capitán General accidental de estas Islas con fecha de ayer me dice lo que sigue: Excmo. Sr.: Adjunto me complace en remitir a V. E. una copia del artículo 6.º de la R. O. Cr. del Ministerio del Ejército (D. O. núm. 31) referente a indulto por faltas a revista anual o separación de residencia, rogándole tengan a bien disponer se publique en el «Boletín Oficial» de esta provincia con el fin de asegurar llegue a conocimiento de los interesados.

Copia que se cita

Artículo 6.º Para la aplicación del beneficio de indulto de las responsabilidades exigibles con arreglo a las disposiciones vigentes para el reclutamiento y reemplazo del Ejército por no pasar la revista anual separarse de su residencia sin autorización, podrán delegar las autoridades judiciales en los Jefes de Cuerpo o Unidades correspondientes para que apliquen desde luego la gracia si los interesados se presentan antes de primero de mayo próximo, en cuyo caso se les estampará la correspondiente nota en su pase o cartilla militar y en su filiación. Los que no se presenten a sus Jefes respectivos habrán de solicitar el indulto antes del primero de mayo del corriente año, en instancia dirigida a la autoridad judicial correspondiente, con reseña de su pase o cartilla militar, que deberán cursar por conducto de la autoridad local o Agente Consular del punto de su residencia o Comandante del puesto de la Guardia civil más próximo. El Coronel Jefe de E. M., Gregorio Crehuet.

Lo que se publica en el «Boletín Oficial» para general conocimiento y exacto cumplimiento. Palma 13 de febrero de 1930.—El Gobernador interino, Ramón Pérez Cecilia»

“EL GAS” S. A.

La Junta de Gobierno de esta Sociedad acordó que a partir de hoy hasta el 8 de Marzo próximo y desde esta fecha los sábados y último de cada mes, de 9 a 12 de la mañana, quede abierto el pago del dividendo activo de diez pesetas por acción, fijado en la General ordinaria del día de ayer. Lo que se anuncia para conocimiento de los Sres. Accionistas. Sóller 17 de Febrero de 1930. Por la Sociedad «El Gas».—El Director Gerente.—J. Rullán.

PAGINA LITERARIA

RONDAYES MALLORQUINES

UNA AL·LOTA DE PEL ARREVEIXINAT

(Continuació)

S'acaba aquell altre mes, se torna presentà aquell cavaller. Parlaren de sa cosa d'asseguts, y a la fi compongueren de pensarhi un altre mes, a fi de que fossen tres mesos, y de no les poguessen dir si s'erent entrecuytats.

Així hu feren, y acabat es mes qui feya tres, es cavaller se torna presentar an es llocarró y aquell homonet acaba per dirli:

—Senyor, per part meua, si Na Maria Angela el vol a vossa mercè, que se casin per part meua.

Na Maria Angela, ja hu crech, digué sí, engargaren la cosa, y es dia selietja se feu s'esclafit; aquell cavaller se casà ab Na Maria Angela se feren unes nesses de primera bona, y un ball ben vistench y festa y sarau per llarch.

Na Maria Angela era bona al·lotíssima. Es cavaller se'n feya gros; però un amich seu, mala ànima, un dia li diu:

—Creume, vas tapat. Sa teua dona ès com ses altres.

—Tot quant tench te pos que ès una al·lota sencera y que negú li farà pegar una trevalada.

—Jo també et pos tot quant tench que, si'm deixes fer dins tres mesos l'hauré feta caure.

—Posades estàn ses messions idó! diu es cavaller.

—Vagen per posades, diu aquell amich.

Es cavaller se'n va a fer un viatge, y deixa Na Maria Angela tota sola ab sos criats y criades.

Quant feya tres dies que es cavaller se'n era anat, es vespre, ja tardet, aquell amich se presenta a la casa. Troba tancat, toca a sa baula y torna tocar.

A la fi, una criada guayta per una finestra y diu:

—¿Que voleu?

—Venía a veure sa senyora! diu aquell amich.

—Sa senyora, diu aquella criada, mos té comanat que es vespres, en comensar a fer fosca, tenguem adavant, tancat y no obriguem per negú, mentres es senyor no hi serà.

Aquell amich se'n anà ben morrotós; però lo endemà vespre hi torna. Sa criada li digué lo mateix, y ell comensa a recapitoletjar y a protestar.

Sa criada no'n feu cas y tancà sa finestra.

Es vespre que feya tres s'estornell ey torna, toca, sa criada torna guaytar per sa finestra; y, veyent que era es mateix, li diu:

—Senyor, aixó ja es tenir poca política. Aquí feym lo que se senyora mos té manat y foris.

Y tanca sa finestra deixant aquell bandua en banda, que se posa a cridar, alsant es carrer.

Passa una jaya, mala pècora de tot, demana an aquell alcatràs que té, ell le hi conta y ella li diu:

—Senyoret, no pas ànsia, se'n vajà descansat. Ja li farà guanyar ses messions.

Aquell se'n va, y sa jaya lo endemà, quant comensava a fer tosqueta y antes que a ca aquell cavaller tancassen, s'hi presenta, demana sa senyora, y li diu:

—Senyora, vench a ferli a sebre que avuy me som confessada y li assegure que he feta una bona y santa confessió. Però es confés m'ha dat per penitència que anit he d'estar tota sa nit agenoyada baix des lllit de vossa mercè passant *pare-nostros*, petit, sols que no desbarati vossa mercè des dormir.

—¿Y justament ha d'esser baix des meu lllit? diu sa senyora.

—Aixó ha manat es confés, diu aquella mala bruixa, fin-

gintse una penitenta mes penedida que una Magdalena. ¿Y ara voldrà vossa mercè ferme fer un pecat tan gros com seria no cumplir sa penitència que m'ha donat es confés? ¡No hu puch creure que vossa mercè tenga tan mal cor y tan poca caridat!

Sa senyora trobava gros que es confés hagués donada tal penitència; però estigué incorreguda d'aficarse en coses de confessió, y acabà per allargar es coll a que aquella polissona, que ella no coneixia, pero que creya que s'era confessada y que era una verdadera penitenta, passàs aquella nit baix des seu lllit, dient *pare-nostros*, just que no la desbaratàs des dormir.

Eu digué a ses criades que la deixassen fer. Y com ella estigué colgada, deixaren entrar sa pertèfe dins sa cambra de sa senyora y que s'agenoyàs devora es lllit y comensàs a fer sa penitència que deya ella que es confés li havia donada.

Sa bruixa a fer com que passar *pare-nostros* y *pare-nostros*; però ¡que havia de passar ella de cor! Just de boca y encara qualque mot ensà y enlà.

Sa senyora al punt estigué adormida. Sa mala jaya, com va veure que jo dormia arreu, s'aixeca a poch y poch; y anant tan alerta com poria a no despertar sa senyora li regoneix ses mans, veu que du un anell y le hi pren y el s'amaga ben amagat. Y ja torna esser partida a fer com que passar *pare-nostros* y *pare-nostros*.

Com sa dematinada comensà a sentir ses criades que s'aixecaven, se'n hi va a demanarlos que li obriguen per que ha d'anar a missa-d'aua perque ella per res del mon deixaria tal missa.

Ses criades la cregueren, li obriren, y ella com un llamp çà missa-d'aua?

A ca-aquell cap esilorat d'amich des senyor a entregarli s'anell de sa senyora.

Poreu fer contes si le hi va fer content an aquell polissó, que li donà una dobleta d'or de sis lliures en pesa.

Sa senyora, com se despertà y se vestia, notà que no duya s'anell; mirà si seria per dins es lllit, y ¡que havia de trobar s'anell!

Crida ses criades, els ho diu; totes se posen a cercar s'anell y cuydaren a caure mortes cerca qui cerca, però tot fonch debades: no el trobaren en lloch.

—¡Ja serà aquella jaya que vengué a demanar per passar sa nit d'orde des confés baix des lllit de vossa mercè per fer sa penitència que li havien donada! diu una criada; y ses altres digueren lo mateix.

Dues d'aquelles criades s'espitxen tot d'una a cercar aquella bruixa; pero ¡que l'havien trobat! Se tancà dins ca-seua y estigué set dies a sortir, per por de sa por.

Negunes coneixien tal dona ni recordaven haverla vista may.

Es cavaller arriba a tornar des viatge; li surt a camí aquell amich polissó y mostrantli s'anell, que era es de ses novian-ses, li diu:

—¿Eu veus, beneyt? ¿El coneys an aquest anell? ¿Vols mes proves?

Es cavaller romangué de pedra, sensa polsos, y a la fi diu:

—¡M'has guanyat! Però ¡deixe'm venjar! ¡Fora dir res a negú!

—No tengues por, diu aquell. Negú hu sabrà de sa meua boca.

ANTONI M.º ALCOVER, PVRE.

(Seguirà)

(Prohibida la reproducció)

Proverbis

(Continuació)

XXI

Se desfermà la tempesta per primer cop una nit, lletja com lo primer odi, negre com lo primer crim.

L'home corria, corria com si d'ell mateix fugís, i entre llamps Deu li demana: ¿Que n'has fet d'Abel, Caim?

XXII

Humanitat ¿Perque esmoles tants de rencors dins el pit, tantes armes metzinades y tants odís assessins? ¿No sents, entre trons i llamps, de tu mateixa fugint, la veu de eterna justícia: "¿Que n'has fet d'Abel, Caim?"

XXIII

Jesús a tots els oyents del Sermó de la Muntanya va associar ab cinch pans multiplicats per miracle.

I la resta d'aquells pans, per Ell benehida, encara les multitudes que l'escolten, deixa sempre associades.

XXIV

Jesús, cridat a dictar aquesta sentència feu: —Al César lo que ès del César: Ara a Deu lo que ès de Deu.

Hi ha encara fariseus que segueixen pretenguent que tota sentència sia conforme'l seu interès.

XXV

No esperà la pecadora per humiliarse a los peus del Mestre diví que adora, que deixàs els fariseus, sino que determinada s'agenoyà penitent, els hi unguí reverent, y s'aixecà perdonada.

XXVI

La samaritana'l mira tot el temps que Jesús beu y de sobte sent que'l cor d'amor divina té set. Assedegat beu son cor y sempre més set pateix... De l'aigua que queda al canti, samaritana... ¡un glopel!

XXVII

¿Que son de molts an el mon els qui la calúmnia aixequen y trenquen arreu arreu d'humans i divins preceptes! Quants de fariseus encara que l'adúltera presenten; envidats; no podeu may tirar la ptimera pedral

Gabriel MULET Y SANS

(Seguirà)

Libros

LAS VISITAS DE ISABEL por ELLINOR GLYN. Publicada en Novelas Editada. Encuadernada en tela, 5 pesetas. Edita. S. A. Calle Valencia, 189.—Barcelona.

Esta deliciosa novela de la conocida escritora inglesa Elinor Glyn está llamada a alcanzar tan lisonjero y rápido éxito entre los lectores de habla española, como las anteriormente publicadas de esta autora.

Isabel, ingenua y simpática protagonista de esta obra, es una muchachita inglesa que en forma muy amena y sugestiva, relata las múltiples incidencias que le suceden en su presentación en sociedad y primeras fiestas a que asiste; y su misma ingenuidad hace que la obra esté llena de escenas del más fino humorismo e inocencia, por lo que la obra es muy recomendable, ya que en ella no hay la chocarrería ni el mal gusto a que suelen recurrir tantos autores contemporáneos por una mala interpretación de lo que es y debe ser la verdadera literatura. Con igual ingenuidad hace asistir al lector a su paulatino enamoramiento de lord Valmond aunque hasta el final no es advertido por ella.

Puede afirmarse que esta novela, como todas las de Elinor Glyn, satisficará plenamente a los aficionados a las lecturas intrascendentes, pero que tienen el valor indiscutible y preciado de entretener, interesar y... hacer pasar un tiempo muy agradablemente.

EL SALARIO DE LA VIRTUD por P. C. WREN. Novela publicada en la Colección Modernas Novelas, encuadernada en tela 5 ptas. Ediciones Edita.—Barcelona.

Con "Beau Geste", "Beau Sabreur" y "Beau Ideal", el fecundo novelista inglés escribió una maravillosa trilogía oriental saturada de cálidas pasiones y de vibrante romanticismo, donde aparece la vida de la Legión en las caldeadas llanuras africanas.

Por su convincente emotividad, por la fuerza de su colorido, por la compleja humanidad de las figuras que hace desfilir por su vasto escenario, el autor revela que las impresionantes escenas de aquellas páginas son episodios de una vida real, que él ha vivido, que los dramas que en el libro palpitan son entresados con su propio ambiente del teatro de la realidad.

En "El Salario de la Virtud" aparece un asombroso conjunto de tipos de toda casta y colores, una complejidad de razas que de otro modo sería difícil congregar; hombres que impelidos por actos bochornosos o punibles en su patria han huido de ella buscando el cobijo de una Legión extranjera, aceptando las leyes de la más cruel disciplina, bajo el clima de un país inhóspito y peligroso, con la miserable retribución de un salario de cinc sous, sarcásticamente designado en "El Salario de la Virtud".

Pero, al lado de ese elemento, cuya juventud se ha malogrado tan deplorablemente, figura otro conjunto — y sobre éste descansa la acción del libro — que, exaltado por una imaginación ardiente, poblada de heroicas fantasías, acude a la Legión, soñando con truculentes aventuras, como invulnerables caballeros de la leyenda.

Una emocionante historia de la Legión escrita con verbo cálido y vibrante, que si no representa la obra cumbre del autor, es la que consagró su nombre en el mundo de las letras.

ODONDA

Folleto de LA VOZ DE SÓLLER— 2

LA HUNDIDA

MARIA BARRERE-AFFRE

Modesto, servicial, de una sencillez extrema, Leufroy era muy querido y pasaba por uno de los mozos más joviales del mundo. Solo sus intimos barruntaban que esta su desbordante alegría ocultaba una muy fina sensibilidad, y que la viveza de que hacia alarde Mederic, con bastante frecuencia, disimulaba sus horas de verdadero tedio y melancolía.

Hoy se agita y habla con una ligera desazón, que revela la inquietud de elaborar para su «papelard», dos bellas páginas en elogio del difunto.

Jeremias Mams, que era corto de talla y panzudo en desmesura, habíase acomodado al borde del diván y le miraba ir y venir en la pieza, discurriendo sobre el tiempo que hacia, sobre la rapidez fulminante de esa muerte y sobre la presencia en el cortejo fúnebre de tres representantes de testas coronadas.

—El joven barón de la Courlise está aquí también, apuntó ingenuamente el

banquero, plegando sus espesos párpados: poco ha le ví.

El vaivén de Mederic cesó de repente:

—No faltaría más que eso; que no estuviese aquí, dijo él con acento de indignación. Me parece que su presencia esta bien justificada...

—Cree Vd. que presidirá el duelo? Mederic pareció reflexionar.

—Oh! Tal vez!... El marqués de Mandres no tenía parientes. Será, pues, el bello Antonin quien se pavoneará en primera fila... aunque al fin y al cabo... los esponsales no habíanse celebrado oficialmente; en tal caso?

Había hablado con frases entrecortadas de silencios, pareciendo más bien meditar en voz alta que responder al Israelita.

—Por otra parte... la fiesta tal vez será revocada!... dijo éste con un reír continuo, lleno de perversas intenciones, que hicieron estremecer a Leufroy en grado sumo.

—Eh! dijo él observando al banquero: qué quiere Vd. decir?...

—Oh! nada... nada!... repuso Jeremias Mams; es harto evidente que no va a hablarse de esponsales enseguida de terminar el duelo!...

—Claro, está, barbotó el periodista. Pero había dicho estas dos palabras de un modo enteramente maquinal; de

improviso su pensamiento había volado muy lejos.

Púsose de nuevo a andar a grandes pasos, preocupado y nervioso.

—No tiene Vd. traza de querer mucho a Antonin de la Courlise, apuntó Jeremias con un aire el más redomado.

—¿Yo? Le odio, afirmó ingenuamente Mederic Leufroy.

—Oh! suspiró el banquero sofocado. Yo admito que es un tanto vanidoso, y aún fatuo, pero...

—Si no le puedo ver ni pintado, no es porque sea un Adonis absurdo, sino porque es un ladino cazador de dotes.

—Oh! Oh!... repuso Jeremias, agitando con afectación sus cortos brazos: tiene sus excusas, amigo! Tiene sus excusas!... y desde luego, el deber de dorrar de nuevo su blasón...

—Cuando no se es rico, se trabaja, dijo con voz afable Mederic: el trabajo no deshonra jamás a nadie.

—Además, prosiguió Mams, como si no hubiera entendido, confiese Vd. que la señorita Nizier tiene necesidad de mucho dinero para que uno se avenga a pasar sobre sus orígenes... oscuros!... Leufroy, con el ceño fruncido, se plantó delante de él.

—¿Qué historia es ésa? dijo en un tono seco.

El judío púsose a reír neciamente.

—Vd. no me hará creer que lo igno-

rel... musitó él; Vd., que por su profesión, todo lo huronea y escudriña, como bien me lo sé!...

—No acabo de entender el sentido de las insinuaciones de Vd., replicó Mederic sin la menor cortesía. Vamos, la verdad, pronto!...

Jeremias se zarandó un tanto y probó luego de mirarle a la cara.

—¡Qué arrebatado! dijo él.

Pero su mirada miedosa se encontró, al levantarse, con el relámpago inmóvil de dos negros ojos irritados y juzgó imprudente diferir más tiempo su revelación. Entonces, entre vacilaciones y reticencias que ponían en descubierto su natural cobarde, balbució en un tono de confidencia:

—Sabe Vd., eh? Lo que yo digo... Algo es que corre y se dice muy bajo, más allá de ciertas esferas!...

—Si, si! va Vd. a servirme heces de detractores de oficio!... rugió rudamente el periodista: Que más?...

—Pues que nuestro pobre marqués, viudo, rico, sin hijos, último vástago de su familia y de su casta, se apiadó de una golfilla que vendía violetas a la puerta de los cafés, en 1917. Dicese que era una huérfana. El señor marqués la recogió e hizo educar y la ha transformado en una pequeña maravilla de elegancia, de saber y de gracia, a quien ha legado probablemente sus millones, y quien, en

un tiempo más o menos cercano, se llamará la baronesa Antonin de la Courlise...

—Yo sé todo esto! Y luego?...

—Hum! Se pretende..., pero, sabe Vd?... Lo que yo digo...

—Mams, Vd. empieza a cargarme!... dijo Mederic con impaciencia. La peroración, el final, pero pronto, si quiere Vd!

—Helo aquí! Hay quien pretende que la joven Eva Nizier no era huérfana, sino con toda seguridad una niña de la Beneficencia pública.

—Ah, bah!... exclamó con ironía el periodista.

—Finalmente, otros afirman, juran por sus dioses mayores que la pequeña fue abandonada en Hyères en 1909 por unos nómadas indeseables que fueron a hacerse, prender lejos, después de haber hecho aquí mil raterías.

—Voto al... gritó Leufroy con los puños prietos; yo no sé qué fuerza me detiene!...

—Qué? Qué?... gimió el banquero, espantado de su cólera: sabe Vd., sabe Vd... lo que digo!...

—Yo sé... atajó el periodista con furia, —su mano, como una maza, cayó sobre la espalda del judío. —Yo sé, Mams, que es Vd. un personaje vil!... Guárdese de repetir semejantes sande-

(Continuará)

GACETILLAS

La contribución

Ha finido ya el periodo fijado en Sóller para la recaudación voluntaria de las cuotas de contribución industrial, Rústica Urbana y de los demás conceptos correspondientes al primer trimestre de 1930.

A pesar del carácter francamente servicial de D. José Bibiloni y de su hermano don Lucas, que se han sacrificado para dar continuas facilidades a fin de que los señores contribuyentes pudieran satisfacer sin molestias sus cuotas, cosa esta a la que, en verdad, no estábamos acostumbrados, apesar de ello repetimos, han quedado sin retirar buen número de papeletas.

Debemos recordar, a cuantos hayan dejado de satisfacer dichas cuotas, que podrán verificarlo sin recargo alguno durante los que transcurran del día 1.º al 10 de marzo inclusive, en la oficina de Recaudación establecida en la capital y horas de nueve a trece y de quince a diecinueve, advirtiéndoles que con arreglo al vigente Estatuto de Recaudación los que dejen transcurrir el citado día diez sin satisfacer sus recibos incurrirán en apremio sin más notificación ni requerimiento, con el recargo del 20 por 100 por único grado, quedando este reducido al 10 por 100 si lo satisfacen desde el 20 al 30 del citado Marzo.

El Carnaval

Mañana domingo, tendrá lugar la acostumbrada rua

La animación carnavalesca sigue siendo lo único que parece interesar a la mayoría del público.

Por la noche circulan numerosas comparas de máscaras y los bailes se ven muy animados.

Mañana domingo, por la tarde, tendrá lugar la acostumbrada rua, amenizando el espectáculo la banda "Lira Sollerense".

El próximo martes, debido a disposiciones emanadas de la superioridad, no habrá "rua", considerándose el día como laborable.

El decreto de Justicia Municipal

El Ministro de Justicia sometió el día 24 de Febrero un Decreto derogando los Reales Decretos por los que fueron nombrados los actuales Jueces y Fiscales Municipales, disponiendo que a partir del día 1.º del actual vuelvan a sus puestos los que lo eran en virtud de la ley de 1907.

Desde el día 15 de Marzo se abrirá un periodo para solicitar cargos municipales, que serán ocupados por los que reunirán las debidas condiciones.

Con tal motivo, hoy a las doce cesará en el cargo de Juez Municipal de esta ciudad D. Ramón Escalas Deyá pasando a sustituirlo D. José Miró Pastor.

Los Sindicatos Libres

Hemos recibido un manifiesto de "Los Sindicatos Libres a la Opinión trabajadora", publicado por el Sindicato Libre Provincial de Profesiones y oficios Varios de Baleares un folleto titulado "Sindicato Libre Profesional de Empleados de Banca y Bolsa y un ejemplar de "Unión Obrera" órgano de la Confederación Nacional de Sindicatos Libres de España.

Acusamos recibo, y agradecemos el envío.

El Sr. Gobernador en Sóller

Aprovechando la espléndida tarde del domingo último, se dedicó el Sr. Gobernador a visitar Valledemosa, Miramar y Sóller.

Le acompañó en la excursión el oficial primero de este Gobierno Civil D. Ramón Martínez Sevilla.

Galicia, su país natal—ha dicho—que está considerado como la segunda Suiza, ni en mucho alcanza a las grandezas que presencia el domingo y que brindan Miramar y Sóller. Es aquello un verdadero encanto, calificado con razón de paraíso de Mallorca.

En Valledemosa visitó el señor Vázquez Jiménez la Cartuja, y su Claustro, la celda donde vivieron Federico Chopin y George Sand, evocándole aquellos lugares pensamientos sublimes relativos a una de las etapas más interesantes del gran músico.

Sirvió de cirerone al señor Gobernador, en su visita, una bondadosa anciana,—ha dicho—que minuciosamente enterada de la historia de aquellos interesantes lugares la refirió hasta en sus más nimios detalles, detalle cultural y de educación que le satisfizo en extremo.

Entusiasmó al señor Gobernador la belleza natural de Sóller y el panorama de los campos con sus almendros en flor, panorama que, con la magnificencia y grandeza que en Mallorca, añadió, difícilmente se aprecia en ningún lado.

La renovación de la Cámara de la Propiedad Urbana

Acerca de esta primordial cuestión, que tanto interesa a los propietarios que tienen fincas urbanas en Palma, en la prensa de Palma ha publicado nuestro apreciado amigo y colaborador, D. Jerónimo Massanet Beltrán, un interesante artículo, abogando de una manera clara y precisa para la reorganización de todos los servicios establecidos en interés particular de los asociados, que se vienen prestando con cargo a los fondos de la Cámara, los cuales es partidario de reservar para la defensa de los intereses generales, a fin de reducir todo lo posible el importe de las cuotas obligatorias.

El artículo es importante por la doctrina que encierra, y hubiera sido nuestro gusto reproducirlo, pero la falta de espacio que pesa sobre nosotros esta semana, y de lo que ya hablamos en otro lugar, nos lo impide, limitándonos a recomendar su lectura a todos

aquellos paisanos nuestros que por poseer fincas en la capital hallan inscritas en dicho centro.

André Billy, en Sóller

El domingo último estuvo en esta ciudad, acompañado de D. Enrique Sala, el escritor y crítico francés André Billy.

Comió en el Puerto de Sóller, regresando luego a la capital sumamente encantado de las bellezas que encierra este valle.

De un concierto de radiotelefonía

Atentamente invitados por nuestro querido amigo don Guillermo Rullán, nos trasladamos el miércoles de la presente semana a su residencia habitual de Ca'n Ciré con objeto de oír en su potente aparato receptor de seis lámparas, la audición radiotelefónica dada por el Radio Club de Marsella, y retransmitida por la Estación Radio-Barcelona, cuyo programa insertamos en el último número de este periódico.

Con tal motivo, en casa del Sr. Rullán, se había reunido, previamente invitada, selecta concurrencia, habiendo podido notar la presencia del farmacéutico don Martín Torrens y su señora madre doña Ana Pastor; D. Ramón Coll Bisbal, esposa y bellas hijas Srtas. Isabel y Francisca; D. Miguel Ripoll Magraner; las simpáticas señoritas Juana María y Margarita Miquel y Antonia Barceló y otras personas cuyo nombre sentimos no recordar.

El concierto que fué selectísimo, oyóse magníficamente, sin atmosféricos ni interrupciones que nos hicieran perder el más nimio detalle. Resultó una audición depurada. Los concurrentes mostráronse muy complacidos y deleitados por la delicada labor que nos brindaron los esposos Husson-Mayol. Finalmente hubimos de celebrar el discurso del Sr. Consul y parlamento de nuestro paisano y amigo D. Pedro Rullán, quien en último término vino a sorprendernos gratamente, al oír la frase por él emitida, dedicada a su casa natal de "Bona nit Ca'n Ciré".

En fin, una excelente audición, por la que no titubeamos en felicitar cálidamente al Radio Club de Marsella, y de una manera especial a nuestro querido amigo y colaborador D. Pedro Rullán, siempre tan entusiasta por cuanto signifique radiotelefonía, al servicio de la cual ha venido sacrificándose moral y materialmente.

Un apreciado paisano nuestro resulta premiado

Por la prensa catalana y revistas gráficas de la península, nos enteramos con singular satisfacción, que en el concurso de aviones pequeños y planeadores celebrado en el campo de aviación Canudas para celebrar el 20.º aniversario del primer vuelo en España, ué distinguido con el primer premio, nuestro inteligente paisano D. Francisco Calafat Rullán, por el aparato por él construido, que hizo un recorrido de 93 m. 30 c.

El Sr. Calafat es hermano de nuestros queridos amigos los distinguidos esposos D. Francisco Pons Oliver y D.ª María Calafat, propietarios de la hermosa quinta lindante con la carretera de Fornalutx, frente al predio denominado Sa Vinyassa.

El Sr. Calafat ha venido demostrando desde su juventud grande predilección por los estudios de mecánica y aviación, y cabe afirmar que nos alegramos infinitamente que comience a recibir el premio a que sus constantes desvelos le han hecho acreedor.

Reciba el Sr. Calafat nuestra cordial felicitación que hacemos extensiva a los citados hermana D.ª María Calafat y hermano político el distinguido comerciante don Francisco Pons.

«Philharmonia»

Hemos recibido el número tercero de esta interesante guía de arte que bajo la dirección del competente D. J. M.ª Tomás, se edita en Palma. Publica un bello trabajo de este señor, dedicado a la memoria de Juan Huré, programa de conciertos, Guía del lector y otras informaciones.

Agradecemos el ejemplar recibido.

Comités Paritarios

Se ha publicado una real orden reformando estos organismos en un sentido de equidad respecto a la percepción de cuotas para contribuir a su sostenimiento.

En la citada disposición oficial se establece, que sobre las tarifas primera, segunda, tercera y cuarta de la contribución industrial y de comercio, se perciba máximamente el 2 por ciento sobre la cuota del Tesoro y el 3 por 100 sobre la tarifa tercera de la mencionada contribución.

En el caso de que un contribuyente satisficiera varias cuotas por distintas tarifas, experimentará el cargo correspondiente a cada una de ellas, pero si la cuota le autorizara a simultanear varias industrias, sólo tendrá que abonar el tanto por ciento fijado a la tarifa en que estuviera matriculado. En ningún caso, la cuota podrá bajar de una peseta. Esta cuota se considerará indivisible e improporcionable.

La cuota que ha de percibirse sobre la tarifa tercera de utilidades, será del 2 al 2 y medio por 100, según la importancia de las localidades.

Para el recibo de estas cuotas, se atenderá a la última liquidación girada por la Hacienda pública.

Posteriormente, el Ministro del Trabajo ha declarado que se ha suprimido, y aún se suprimirá en mayor proporción, cuanto signifique gastos burocráticos, excesivos e inútiles, y dentro de pocos días de acuerdo los Ministerios de Hacienda y Trabajo, se publicará una disposición en que todo quede esclarecido y terminado.

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT = Alcira.



ALCIRA

(VALENCIA.-ESPAÑA)

Exceso de original

Es este un mal que parece va haciéndose crónico: esta semana vuelven a quedar sin publicar buen número de artículos de apreciados colaboradores nuestros, bastantes informaciones y otros originales.

VI.ª Conferencia

de divulgación de las Fiestas Centenarias del Sto. Cristo

El pasado domingo, día 23 de Febrero, a las cinco de la tarde, tuvo lugar la antedicha conferencia, que estuvo muy concurrida.

Presidióla el Sr. Alcalde accidental D. José Bauzá, quien tuvo a sus lados al Rdo. Sr. Vicario de la Parroquial, Doctor D. José Pastor, al Teniente de la Guardia Civil de esta plaza, D. Pedro Fiol, y a los señores D. Joaquín Reynés, Gerente del Crédito Balear de esta Ciudad y D. Mateo Frontera, propietario.

Después del canto de un precioso motete y de las preces de costumbre, comenzó a leer el Rdo. P. Antonio Mascaró, M. SS. CC., un concienzudo y razonado trabajo, que publicaremos, sobre el tema anunciado; siéndole tributada al final una fuerte salva de aplausos por los concurrentes.

Felicitamos sinceramente al Rdo. Padre Mascaró, por la intensa labor realizada en ese su serio estudio crítico sobre el milagro del Sto. Cristo, cuya autenticidad dejó probada de una manera indubitable.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Febrero, día 25.—Rosa María Arbona Trias, hija de Antonio y Rosa, calle de Santa Teresa, n.º 31.

Día 23.—Antonia Morell Oliver, hija de Juan y María, calle de San Pedro, n.º 28.

DEFUNCIONES

Febrero día 15.—Pedro Colomar Orell, 57 años, casado, calle de la Rosa n.º 17.

Día 22.—Miguel Bauzá Coll, 80 años, casado, calle del Mar n.º 13.

Día 22.—Francisca Frontera Ballester, 70 años, casada, calle del Mar n.º 97.

Día 23.—Catalina Buades Mestres, 54 años, casada, calle de la Fortuna, n.º 15.

Día 23.—Antonio Magraner Ferrer, 76 años, casado, Huerta Biniraix.

Día 23.—Juan Valcaneras Fonell, 68 años, casado, calle de Isabel II n.º 96.

Día 24.—Bartolomé Canals Vidal, 57 años, casado, calle de la Victoria, n.º 38.

Día 25.—Cristóbal Ferrer Noguera, 85 años, viudo, calle de la Luna, n.º 110.

Día 30.—Margarita Frontera Colom, 55 años, soltera, Ca'n Creveta.

Día 30.—Margarita Oliver Bauzá, 86 años, soltera, calle de S. Pedro, n.º 48.

Del Puerto de Sóller

Comienzan las obras de reforma del Puerto

Se ha dado comienzo a las obras de reforma del Puerto de Sóller.

En el próximo número informaremos detalladamente a nuestros lectores del estado de las mismas.

Llegada de un velero

El lunes llegó de Ciudadela el velero de la matrícula de Palma «Arnaldo Oliver». Trajo sillares y harina.

El martes salió para la Capital.

La pesca

Durante la presente semana la pesca ha sido de importancia, consiguiéndose abundante caramel.

EL CORRESPONSAL

Ferrocarril de Sóller

(Viene de la página 1.ª)

D. Bartolomé Colom Ferrá y con arreglo a lo prevenido en el artículo 32 de los estatutos, a la Junta General correspondiente su reelección o sustitución.

El personal de esta Compañía ha cumplido fielmente con sus deberes, lo que consignamos con satisfacción.

Por el Balance inserto al final demostrativo de la situación de la Compañía, se puede ver el saldo de beneficios obtenidos durante el pasado ejercicio, que asciende a pesetas 130.767'84, cuya distribución os proponemos en la forma siguiente:

Al pago de un dividendo activo de pesetas 15 por acción a las 7.000 emitidas, pesetas 105.000'00

Al pago de las contribuciones e impuestos que hay que satisfacer a la Hacienda 17.367'84

Y a la Junta de Gobierno per el 8 por ciento sobre el dividendo 8.400'00.

Seguidamente, se procedió a la lectura del Balance que fué aprobado por unanimidad.

Quedaron reelegidos todos los vocales salientes.

El Sr. Estades detalló con documentos, datos y cifras la labor realizada por la Junta Directiva durante el año transcurrido que mereció justos plácemes de la General.

Terminadas las palabras del Sr. Estades, D. Ramón Escalas Deyá propuso un voto de gracias para la Junta Directiva por su brillante gestión y de un modo especial para el Director-Gerente Sr. Estades, voto que mereció la aprobación unánime de los asistentes al acto.

El Sr. Vice-Presidente de la Sociedad D. Pedro A. Alcover dijo que condecorador de la difícil tarea del Sr. Estades durante las pasadas circunstancias, proponía constara en acta la gratitud de la Junta Directiva al Sr. Estades por su impropia y acertada gestión durante las referidas dificultades tan admirablemente arrostradas. La propuesta es aprobada por unanimidad.

Y, después, dióse por terminado el acto.

Por la lectura de la Memoria transcrita, habrán podido formarse, nuestros lectores, un juicio de lo laboriosa que ha sido la gestión de los elementos directivos de la Compañía. Dentro las anomalías que, con toda clase de esfuerzos se ha sabido bordear diestramente, el resultado no puede ser más halagüeño. Si las circunstancias no hubieran retrasado la reanudación del servicio con tracción eléctrica, el resultado obtenido hubiera sido muy distinto.

Merece recalcar de dicha Memoria, los proyectos de verificar en nuestra estación, importantes y necesarias obras, como son la construcción de una marquesina, un almacén para mercancías y el adoquinado con piedra granítica de la rampa que da acceso a la misma, todo lo que se llevará a cabo dentro el presente ejercicio.

Por todo lo dicho, debemos felicitar sinceramente a todos los elementos directivos y al personal de la Compañía, y de una manera especial a su Director D. Jerónimo Estades Llabrés, quien, siempre celoso, siempre activo, ha demostrado una vez más su indiscutible competencia al resolver de manera tan satisfactoria los difíciles problemas enumerados en la repetida Memoria, desviándose por encauzar por el mejor camino la marcha de la colectividad, dedicando todas sus energías a lograr los mejores resultados para su estimado Ferrocarril, lo que en verdad ha conseguido siempre, pero muchas veces en menoscabo de su propia tranquilidad personal.

De Fornalutx

ORIGINAL SIN PUBLICAR

Por falta de espacio quedan sin publicar interesantes noticias, entre ellas la de la constitución del nuevo Ayuntamiento.

Se publicarán en el próximo número.

CULTOS SAGRADOS

Mañana, domingo, empezará en esta iglesia solemne Triduo con exposición de S. D. M. dedicado al Sagrado Corazón de Jesús por el Apostolado de la Oración.

A las siete habrá misa de comunión general y a las nueve tercia cantada misa mayor con sermón a cargo de don Esteban Martorell, Pbro. y Vicario de Cançanet.—Por la tarde, Visperas, y amanecer rosario, sermón por el mismo orador, coronilla de desagravios y reserva.

Lunes y martes al anochecer, continuación del triduo en la misma forma.

LA CUARESMA

El miércoles de ceniza a las siete se hará la bendición de las cenizas. Por la noche, se dará comienzo a la predicación cuaresmal, estando encargado de ella el P. Antonio Mascaró SS. CC. Habrá sermón los jueves y sábados por la noche; y los domingos, mañana y tarde.

EL CORRESPONSAL

Crónica Deportiva

Para el domingo día 9, C. D. España y Sóller.—Un torneo copa "Sóller".

El próximo domingo día 9 del actual, en el campo de Sóller se jugará el partido de fútbol entre el equipo titular y el del España C. D. de Palma partido que promete ser interesante por la igualdad de fuerzas de los equipos contendientes, como lo demostraron los partidos que se disputaron en el último campeonato.

El España desplazará su primer equipo completo que hace escasamente un mes tenientemente venció al primer equipo del Alfonso XIII, y en su propio campo de Buenos Aires, por 2 goals a 0, lo que demuestra que el España se halla actualmente en forma espléndida, pues no es empresa fácil para nadie vencer a los campeones de Baleares en su propio terreno.

El Sóller alineará sus mejores elementos reapareciendo su medio centro Mateu, que ya se halla de regreso de su viaje al extranjero de donde llegó el jueves de esta semana.

Se nos informa que se están realizando gestiones para celebrarse un importante Torneo, en el cual se disputaría la «Copa Sóller» en cuya competición tomarán parte el España, Mallorca Sport, Mediterráneo, La Salle, Industrial María de Consell y Sóller F. B.

Si se llega a un acuerdo entre estos clubs se formularán las bases que serán presentadas a la Federación para su aprobación y el Torneo empezará a últimos de este mes.

Nos alegraríamos sinceramente que este Torneo se llevase a la práctica pues que tendríamos que ser interesantísimo por la valía de los clubs participantes.

Monedas extranjeras

BOLSA DE BARCELONA de la 4.ª mañana de Febrero:

	Francos	Libras	Dólares	Belgas
Lunes, día 24	31'55	39'23	8'06	000'00
Martes, " 25	31'45	39'10	8'04	111'00
Miércoles, " 26	31'65	39'10	8'08	112'00
Jueves, " 27	31'95	39'69	8'15	113'00
Viernes, " 28	32'05	39'80	8'18	113'00
Sábado, "	00'00	00'00	0'00	000'00

DEL IV CENTENARIO DEL STO. CRISTO

El martes de carnaval

Ya se acerca el gran día!...
Cuántos habrá en el mundo que han repetido delirantes esa frase, allá en lo íntimo de su corazón: Ya se acerca el gran día!
Para el mundano es el de las orgías, el de los bailes descarados, el de las locas libertades...
Para el cristiano y piadoso el de los grandes sacrificios, el de la oración, el del recogimiento, el de las costosas reparaciones a Jesús por tantos que le ofenden, a quienes el mundo arrastra engañados...

Pero para el sollerense piadoso y mundano, cristiano de verdad o algún tanto olvidado de sus deberes, industrial u hombre de ciencia, patrono u obrero, chico o grande, sano o enfermo, rico o pobre, joven o viejo..., el de los grandes recuerdos...
En estos días..., en estos momentos precisos en que vais leyendo esas líneas, cúmplense, lectores, los cuatrocientos años de aquel maravilloso acontecimiento y estupefundo prodigio con que la bondad de Dios tuvo a bien, inmerecidamente de nuestra parte, regalarnos.

Cúmplense los cuatrocientos años del milagroso Sudor de Sangre de nuestro Sto. Cristo del Convento.

El próximo Martes ya sabéis que vamos a conmemorarlo solemnemente con una grandiosa Hora Santa, cuyo programa se inserta en otro lugar de este número.

¿Quién de los que nos preciamos de ser verdaderos hijos de Sóller dejará de tomar parte en esa extraordinaria función?

Al tratar, con un acto público, de agradecer al Santo Cristo su predilección para con nuestro pueblo y los inmensos beneficios materiales y espirituales, colectivos e individuales, con que después de aquel prodigio ha continuado favoreciéndonos; al tratar de repararle nuestras ofensas e ingratitudes mancomunadamente, rogarle que prosiga siempre protegiéndonos a todos nosotros y a nuestra Ciudad amargosísima, todos los que nos decimos con verdad hijos de Sóller, debemos recordar que ante su Imagen bendita, tenemos un puesto.....

Un puesto, que al mismo tiempo que es puesto de honor, lo es también de estricta justicia...

ANNIFER

GRANDIOSA FUNCION DE HORA SANTA

para el Martes de Carnaval, en la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación, con el objeto de conmemorar el extraordinario y prodigioso Sudor de Sangre del Sto. Cristo del Convento en el año 1930.

Primera Parte

- 1.º A las nueve de la noche, exposición solemne de S. D. M. que verificará el Rdo. D. Rafael Sitjar, Cura Arcipreste.
- 2.º Cántico de introducción: POPULE MEUS, a cuatro voces mixtas, del M. Luis de Palestrina.
- 3.º Primer punto predicado.

Segunda Parte

- 1.º PARCE DOMINE gregoriano, alternando la escolanía con el pueblo.
- 2.º Segundo punto predicado.

Tercera Parte

- 1.º IMPROPERIUM, a tres voces mixtas, por el Mtro. Oréste Ravanello.
- 2.º Tercer punto predicado.

Conclusión

- 1.º CORONA DE LAS SANTAS LLAGAS, cantándose la última decena, según partitura del P. Miralles.
- 2.º Bendición con el Santísimo y solemne reserva, que hará el mismo señor Cura Arcipreste.
- 3.º Canto del "Goigs del Sant Crist".

BOLETIN RELIGIOSO

NOTICIAS

Nuevas celadoras

Por el Rdo. D. Bartolomé Coll, han sido nombradas celadoras del Apostolado de la Oración, las siguientes señoritas: Francisca Bennassar Mayol, Antonia Marroig Busquets. (De Binia-raix)
María Colom Arbona. (id. id.)
María Colom Suau. (id. id.)
A las cuales felicitamos sinceramente por la distinción que han merecido por parte del celoso director de dicha asociación.

Rogativas

En nuestra parroquia se celebró el Triduo de rogativas, ordenado por el Ilmo. Vicario Capitular, para el feliz éxito de la reunión general habida en el Vaticano, ante el Papa y miembros de la Congregación de Ritos, en la cual debía procederse a la discusión de los dos milagros obrados por la Beata Catalina Tomás, con el fin de canonizarla.
El martes, fué expuesto el Santísimo, al mismo fin.
Se espera que el Santo Padre dé su voto favorable para la deseada canonización.

Excursión eucarística

La celebraron el jueves pasado por la tarde, como de costumbre las Marías del Sagrario a la Iglesia de La Huerta, en número crecidísimo.
Por la mañana se dijo en dicha Iglesia Misa, a la cual asistieron los niños y niñas de las escuelas de dicha barriada, cantando bellos himnos durante la misma.
Por la tarde, las Marías, expuesto el Santísimo recitaron las preces propias del acto y dirigióles la palabra el Rdo. P. Al-lés, SS. CC.
Luego se hizo una colecta, que se aplicó a las obras de la dicha iglesia. De fijo no sabemos a cuánto asciende la suma recaudada, pero podemos asegurar que fué muy crecida.
Después del piadoso acto, dióse por terminada la manifestación.

En la iglesia de la Caridad

Ayer, tuvo lugar en esta iglesia, la fiesta anunciada consagrada al Sto. Cristo de la Salud.

A las diez hubo misa mayor que cantó el Rdo. Párraco asistido de los Rdos. Colom y Pons. Pronunció elocuente sermón el Rdo. D. Nicolás Frau, Capellán de Binia-raix.

Dejóse expuesto el Sagrado Cupón. Por la noche se celebró solemne y lucida función religiosa, consistente en el canto del Trisagio, motetes y Te-Deum, luciendo de veras el coro de cantoras que dirige la Sta. Catalina Rotger.

La asistencia al mencionado acto fué muy numerosa.

En las Escolapias

El martes dióse comienzo en la iglesia de las Rdas. Madres Escolapias a la solemne Oración de 40 Horas que la guardia de Honor dedica al Sagrado Corazón de Jesús.

La función del Triduo, en las tres noches, revistió gran solemnidad, ocupando el púlpito el elocuente orador Sagrado P. Cladera C. R.

El jueves por la mañana hubo solemnísimas misa mayor que cantó el Rdo. Párraco asistido de los Rdos. Sres. Coll y Frau.

La iglesia presentaba bellissimo aspecto. El orfeón del Colegio ejecutó preciosas composiciones.

Bien merece plácemes la Guardia de Honor por la celebración de tan lucidos cultos.

CULTOS

En la iglesia parroquial

Domingo, día 2.—Se dará principio a la solemne oración de Cuarenta Horas que el Apostolado de la Oración, dedica, en este año 1930 al Sagrado Corazón de Jesús, en desagravio de las ofensas que recibe de la ingratitud de los hombres.—A las seis y media se expondrá S. D. M. Seguidamente ejercicio del mes de San José.—A las siete y media, la Misa de Comunión general para los fines de la entronización del Sagrado Corazón de Jesús en el Hogar.—

A las nueve y media, se cantará Horas menores.—A las diez, Misa solemne, con música, en la que predicará el Rdo. P. David Bartolomé, Superior de la Misión de Palma.—A las cuatro y cuarto de la tarde, continuará el ejercicio de los Siete Domingos del Patriarca San José.—A las cinco, Visperas, Completas, Maitines y Laudes.—A las seis y tres cuartos, Rosario, acto seguido se empezará un triduo; renovación de la Consagración de las familias, sermón por el mencionado orador y la Reserva.

Lunes, día 3.—Exposición a las seis y media, seguida de Misa matinal.—A las nueve, Horas menores y la Misa mayor.—A las cinco y media de la tarde, los actos del rezo divino.—A las seis y tres cuartos, Rosario, continuación del triduo y después la Reserva.

Martes, día 4.—Tercer día de Cuarenta Horas, aplicado en sufragio del alma de D.ª Margarita Suau Morell.—Exposición a las seis y media con misa matinal.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor, con sermón por el mentado orador.—Por la tarde, a las cinco y cuarto, los actos del rezo divino.—A las seis y media, Rosario, conclusión del triduo y la Reserva precedida de procesión y Te-Deum.

Miércoles, día 5.—Ayuno.—A las nueve, Horas menores, bendición e imposición de cenizas y la Misa mayor. Después, por la Comunidad, será trasladada la Imagen de la Sangre, desde el Hospital, donde se venera, a la Iglesia parroquial.—Al anochecer, rosario y sermón cuaresmal a cargo del P. Antonio Mascará, SS. CC.

Día 7.—Ayuno con abstinencia de carne.—Primer Viernes.—A las siete, Misa de comunión general para el Apostolado de la Oración, con plática.—Por la tarde, a las tres y cuarto, Via-Crucis.—Al anochecer, rosario, principiándose a continuación el quincenario de la Sangre, con sermón cuaresmal a cargo del P. Antonio Thomás, SS. CC.

Sábado, día 8.—Ayuno.—A las siete de la mañana, ejercicio de la Inmaculada Concepción.—Al anochecer, rosario y el quincenario de la Sangre, con sermón cuaresmal.—Por la noche, el turno de la Inmaculada, celebrará su Vigilia ordinaria.

Domingo, día 9.—Dominica I de Cuaresma.—A las siete y media, Comunión general para las Madres Cristianas, con ejercicio.

En la iglesia de la Visitación

Domingo, 2.—Comunión general para los Cofrades del Sto. Cristo y Asociados a los SS. Corazones.—A las ocho: oficio.—Por la tarde a las cuatro y media: rosario, exposición, sermón y continuación de los siete domingos de S. José.

Lunes, 3.—Por la tarde a las seis y cuarto: función de 'desagravios' con exposición de S. D. M.

Martes, 4.—Por la noche a las nueve: Solemne Hora Santa según el programa publicado.

Miércoles, 5.—A las seis: bendición e imposición de cenizas.—Por la tarde a las seis y cuarto: Via-Crucis y rosario.

Jueves, 6.—Por la tarde, a las seis y cuarto: Via-Crucis, rosario y sermón cuaresmal. Durante la cuaresma, a las seis y cuarto habrá Via-Crucis.—Los domingos será después de la función.

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias

Domingo, 2 de Marzo.—A las siete y media Misa de comunión para la Archicofradía del Divino Niño de Jesús de Praga.—Por la tarde, a las cuatro, ejercicio del Divino Niño y continuación de los Siete Domingos del Patriarca S. José.

Martes, 4.—Se dará comienzo a la Novena de Gracia consagrada a S. Francisco Javier, a intención de una devota persona.—A las seis y cuarto de la tarde se rezará el Santo Rosario y acto seguido el ejercicio de la novena continuado los demás días a la misma hora.

Miércoles, 5.—A las seis y media, antes y después de la misa conventual, se impondrá a los fieles la Santa Ceniza.

Domingo, día 9.—Después de la función de los Siete Domingos, se impondrá la Medalla del Divino Niño Jesús de Praga a los fieles que la soliciten.

En la iglesia de los PP. Felipenses (Alquería del Conde)

Domingo, día 2.—Misas a las 6 y 7 y media. A las cuatro de la tarde Exposición mayor, estación y acto de desagravio al Corazón de Jesús.—Al anochecer, rosario, sermón, estación al Smo. Sacramento y acto de desagravio cantándose el "Perdón Sr. perdón."

Lunes, día 3.—Exposición menor a las seis y cuarto, rosario, meditación, estación y actos de desagravio.

Martes, día 4.—A las cuatro de la tarde, Exposición Mayor y estación.—A las seis y media rosario, meditación canto del Sagrado Trisagio y reserva de S. D. M.

Miércoles, día 5.—Primer día de Cuaresma.—Bendición e imposición de ceniza y misa.

A las siete Via Crucis, los lunes, martes, miércoles y viernes.

Todos los domingos, al anochecer habrá sermón por el P. Francisco Oliver C. O.—Los jueves habrá también sermón al anochecer y ejercicio dedicado a N. P. S. Felipe Neri.

Nota.—Todos los fieles pueden ganar diez años de indulgencia por cada uno de los sermones a que asistan por concesión del Papa Clemente XI.

De su residencia habitual de Marsella, vino ayer nuestro paisano D. José Colom Alcover.

En la iglesia de San Raimundo de Peñafort (Puerto de Sóller)

Domingo, día 2.—Solemnes cultos y Triduo de Cuarenta Horas con que la Congregación de Madres Cristianas de este case-

FRUITS & PRIMEURS
Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs
Importation — Commission — Expedition
— ESPECIALITÉ de BANANES EMBALAGE SOIGNE —
SAMPOL FRERES
(Société en nom collectif a responsabilité limitée)
SIÈGE SOCIAL: 50, Rue du Hamel. = BORDEAUX
Direction administrative: 40, Rue Permentade,
Adresse Télégraphique: FRESAMPOL - BORDEAUX — Téléphone: 85.792

rio, honra a su patrona la Virgen de los Dolores en el presente año de 1930, con motivo de la Fiesta de la Congregación.—A las seis de la mañana: Misa de Comunión.—A las nueve, exposición del Santísimo Sacramento y Misa mayor, predicando el Reverendo D. Francisco Jaume, Pbro.—Por la tarde, a las dos y media, Visperas, Ejercicio y Plática.—Al anochecer, Rosario, sermón y Reserva.
Lunes, día 3.—A las nueve, Exposición y Misa mayor.—Por la tarde, a las dos y media, Visperas.—Al anochecer, Rosario, Trisagio y Reserva.
Martes, día 4.—Como el día anterior.

Notas de Sociedad

LLEGADAS
Procediendo de la ciudad francesa de Epinal (Vosges), se encuentra en ésta la virtuosa señora D.ª María Montaner, esposa de nuestro buen amigo, el comerciante don Bernardo Cabot.

A su llegada de Marsella, hemos tenido el placer de estrechar la mano a nuestro cordial amigo el acaudalado propietario y negociante D. Mateo Seguí Umbert.

Con objeto de asistir a la boda de su hermano D. Jaime, se encuentra en esta ciudad, procedente de Rochefort-sur-Mer, la señora D.ª Catalina Rullán Rullán, esposa de nuestro buen amigo D. José Canals Serra, establecido en aquella población francesa.

El martes regresó de París, el amable joven D. Daniel Mayol Borrás.

Procedente de Guebwiller (Haut-Rhin) en donde se halla establecido, llegó anteayer, para asistir a los funerales de su querido padre, nuestro joven amigo, el comerciante D. José Vallcaneras Vidal.

De Koblenza (Alemania) llegó el joven D. Andrés Marroig Oliver.

SALIDAS

Habiendo pasado corta temporada al lado de su estimado hermano, el Rdo. Cura Regente de Fornalutx D. Antonio Caparó y apreciada madre D.ª Francisca Escalles, embarcaron el lunes dirigiéndose a su próspera residencia comercial de Burdeos, nuestro entrañable amigo D. Antonio Ballester Escalles, su virtuosa señora D.ª Catalina Caparó, y su hermosa y simpática sobrina señorita Catalina Ribas.

El mismo día, embarcó para Barcelona de paso para Monceau-les-Mines, de Francia, nuestro estimado amigo el negociante don Gabriel Busquets Riutort, acompañando a su hijo Francisquito, después de pasar deliciosa temporada en ésta, al lado de su apreciada madre política.

Después de breve permanencia en esta ciudad, salieron el martes para Villarreal, nuestro antiguo amigo y socio de la razón social "Arbona, Rullán, Bernat", D. Andrés Rullán Rullán y su joven y amable hijito.

El miércoles regresaron a París los jóvenes esposos D. Mateo Pomar y D.ª María de Baere.

Habiendo permanecido unas semanas entre nosotros, regresó ayer a Lyon, juntamente con su hermana Srta. Paula, el joven comerciante D. Damián Castañer Ripoll.

También marchó a idéntica ciudad, por corto período, el propietario D. Bartolomé Castañer Ripoll.

Después de pasar corta estancia al lado de su anciana madre, embarcó igualmente, regresando a sus negocios de Boulogne-sur-Mer, nuestro antiguo amigo D. Juan Rullán Rotger.

NOMBRAMIENTO

Nos enteramos que ha sido nombrado Vice-Presidente de la Unión de Españoles de París, nuestro dilecto amigo D. Domingo Forteza Aguiló.

Conocemos los dotes de cultura que éste atesora y estamos seguros que su actuación dentro tan importante centro ha de ser benéfica para los españoles residentes en aquella demarcación.

Reciba el Sr. Forteza nuestra más entusiasta felicitación por la merecida distinción de que ha sido objeto.

NATALICIO

El hogar de nuestros distinguidos paisanos, D. Antonio Arbona Vicens y D.ª Rosa Trias Colom, se ha visto alegrado con el aumento de una preciosa niña.

La angelical pequeñuela nació felizmente el domingo último y hoy ha recibido las regeneradoras aguas del bautismo de manos del Rdo. Sr. Dr. Pastor, vicario, imponiéndole los nombres de Rosa María.

Felicitamos a los esclarecidos esposos y familias respectivas.

BODAS
El martes de la corriente semana, uniéronse en el indisoluble lazo del matrimonio la bella señorita María Ponsat Sastre con el simpático joven D. Miguel Vanrell Darder.

La boda tuvo lugar a las seis y media, en la capilla de Ntra. Sra. de Lourdes, de la iglesia de los Rdos. PP. Filipenses, capilla que aparecía profusamente iluminada.

Bendijo la unión el Rdo. Dr. D. José Pastor, Vicario.

La novia lucía elegante traje de seda, negro. Fueron padrinos; por parte del novio, sus padres, D. Miguel Vanrell Vanrell y D.ª Magdalena Darder Albertí; y por parte de la novia, también sus padres, D. Pedro Ponsat Riutort y D.ª Juana M.ª Sastre Roca.

Atestiguaron la boda: por parte del novio su hermana Srta. Magdalena Vanrell y don Miguel Calafat; y por parte de la novia, la Srta. Catalina Reynés y D. Joaquín Joy.

Finalizada la religiosa ceremonia, los novios salieron en auto, en viaje de bodas, por distintos pueblos de la isla.

Reciban los noveles desposados, nuestra más cordial felicitación que hacemos extensiva a sus respectivos padres y familias.

NECROLÓGICAS

El próximo pasado sábado, procedióse a la conducción del cadáver de nuestro malogrado amigo D. Miguel Bauzá Coll, a su última morada. Asistió extraordinario número de vecinos y el Clero parroquial con Cruz alzada. El lunes siguiente, en la parroquia, celebráronse solemnes exequias, que se vieron también muy concurridas, prueba ello del aprecio en que se tenía al finado y de la consideración de que goza su respetable familia.

Debemos consignar una muy sensible omisión involuntaria, al dejar de consignar en la escuela mortuoria el nombre de la virtuosa hija del fallecido Srta. Francisca, e igualmente, rectificar una equivocación incurrida al decir que el hermano del difunto y confundador de los talleres de forja "Bauzá Hermanos" se llamaba José cuando su nombre era el de Jaime.

Reiteramos el pésame a los afligidos familiares del desaparecido y nuevamente elevamos nuestras preces al Señor por su eterno descanso.

D. Cristóbal Ferrer Noguera

El día 24 del pasado mes de Febrero, desapareció del mundo de los vivos este bondadoso anciano a quien dispensáramos un aprecio merecidísimo.

Perteneciente a una humilde familia, dedicóse desde su infancia a las rudas tareas de la labor marítima. Surcó infinidad de veces el mar, y en muchas ocasiones le oímos decir que arrojó temporales terribles; pero que los prefería a muchos otros que tienen que sortearse en la tierra.

Su temperamento laborioso y económico le permitió crear un hogar, y dotarlo de cuanto fuera necesario para que la vida de los suyos se deslizará placida y feliz: el fruto de su trabajo, su bondad y el carácter virtuoso y amable de su ya difunta esposa, fueron apropiada base sobre la que crecieron sus hijos a quienes se dotó de una educación cristiana, logrando ver los padres, con gran complacencia, reproducidas en sus vástagos, las virtudes y demás nobles prendas que para ellos constituyeron siempre el más preciado honor.

Era nieto de nuestro popular glosador Pau Serol, las glosas del cual gustaba de recitar en muchas y siempre apropiadas ocasiones.

No conocía enemigos, y era una satisfacción para él, decir que jamás los tuvo.

Según sus modestas posibilidades económicas, hizo cuantos favores pudo y enjugó muchas lágrimas.

Sus hijos, consiguieron después de laboriosa tarea comercial, labrarse una situación, y desde luego los ya viejos consortes pudieron saborear aún, las delicias de una vida tranquila y desahogadísima, ya que aquellos les rodearon prodigamente de comodidades endulzando como mejor supieron, sus últimos años.

Desde el fallecimiento de su esposa, vivía el difunto, rodeado de cariño con su apreciada hija doña María, habiéndosele erigido un puesto de honor en el hogar, donde recibía las más claras muestras de afecto de la familia que le amaba entrañablemente. Y al decir familia, nos referimos también a todos los demás hijos para quienes era su padre el tesoro preciado cuya pérdida llo-tan ahora inconsolablemente.

El martes por la noche, procedióse al acto del entierro, al que concurrieron numerosos vecinos con cirios y blandones, asistiendo el Clero con Cruz alzada.

El miércoles, en la parroquia, celebráronse solemnes funerales en sufragio del fallecido.

Ambos actos se vieron concurridísimos por gran número de amigos y conocidos.

Descanse en paz el finado, y reciban nuestro sincero pésame sus afligidos hijos don Sebastián, doña María, doña Rosalía, doña Catalina, y doña Margarita; hijos políticos, nietos y demás familia, la más pura expresión de nuestra sentida condolencia al propio tiempo que pedimos a Dios que al conceder eterno descanso al alma del fallecido, se sirva derramar sobre sus familiares el bálsamo de la resignación cristiana.

Agua de Colonia a granel

Adquirla en la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.



Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

RABASA -- ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

Telegramas RABELIAS -- Telefono núm. 35

ALCIRA

ANTONIA FOLCH SASTRA

Calle del Mar, 30. — SOLLER

HA RECIBIDO LAS NOVEDADES PROPIAS PARA LA TEMPORADA DE PRIMAVERA

EAU DE COLOGNE AMBRÉE L.T. PIVER PARIS



SIN RIVAL PARA LAS FRICCIONES

½ LITRO 8 PESETAS, ¼ LITRO 4 PESETAS 25, ⅓ LITRO 2 PESETAS 50

INMEJORABLE PARA EL TOCADO LA FRICCIÓN Y EL BAÑO

TBO Periódico infantil.— Librería S. Calatayud.—Luna 27



A P L E C DE Rondaies mallorquines

D'EN JORDI D'ES RECC (Antoni M.ª Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 10 toms al preu de 2 pessetes cada tom. Se serveixen per correu incluint els gastos de franqueix.

De venta en Soller: Librería de Salvador Calatayud Carré de sa Lluna, 27



Servicio de vapores correos

De Palma a Barcelona: Todos los días, a las 21. De Barcelona a Palma: Todos los días a las 20'30. De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19. De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'00. De Palma a Alicante: Viernes, a las 12. De Alicante a Palma: Domingos a las 12. De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11. De Ibiza a Palma: Miércoles, a las 24. De Ibiza a Valencia: Lunes a las 22. De Valencia a Ibiza: Miércoles, a las 12. De Ibiza a Alicante: Viernes, a las 21. De Alicante a Ibiza: Domingo, a las 12. De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30. De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'80. De Mahón a Barcelona: Martes y jueves a las 18. De Barcelona a Mahón: Miércoles y viernes a las 18'30. De Mahón a Alcudia: Domingo a las 9. De Alcudia a Mahón: Lunes a las 1'50. De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 13. De Barcelona Alcudia Domingos a las 11'30. De Ibiza a Barcelona: Miércoles a las 16. De Barcelona a Ibiza: Martes a las 17. De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'50. De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'20. De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19. De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19. De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10. De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 8'50. De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7. De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14. De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 51. De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19. De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16. De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 19.

Tarifa de pasajes vigente

Comprendidos los impuestos. Los precios se en endará para ida o vuelta. De Palma a Barcelona: 1.a, 52'75 ptas.; 2.a, 41'00 ptas.; 3.a, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas. De Palma a Valencia: 1.a, 47'75; 2.a, 3'558; 3.a, 18'40; Cubierta, 10'80. De Palma a Alicante: 1.a, 48'95; 2.a, 32'10; 3.a, 18'80; Cubierta, 11'20. De Palma a Tarragona: 1.a, 48'75; 2.a, 32'10; 3.a, 18'85; Cubierta, 11'05. De Palma a Marsella: 1.a, 94'85; 2.a, 66'50; 3.a, 48'50; Cubierta, 11'00. De Palma a Argel: 1.a, 84'45; 2.a, 26'50; 30; 18'50; Cubierta, 28'50. De Palma a Mahón: 1.a, 42'75; 2.a, 26'50; 3.a, 10'90; Cubierta, 10'80. De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón. De Palma a Ibiza: 1.a, 37'75; 2.a, 21'50; 3.a, 15'80; Cubierta, 10'80. De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas. De Alcudia a Barcelona: 1.a, 52'25; 2.a, 88'75; 3.a, 18'25; Cubierta, 10'65. De Alcudia a Mahón: 1.a, 37'26; 2.a, 21'25; 3.a, 15'65; Cubierta, 10'65. De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno D. José Serra.—Calle de Serra. Estancos de turno Estando del Paseo del Príncipe. Estando de la calle de Bauzá.

PLUMINES

para plumas stylográficas a una peseta pluma De venta: Papelería de Salvador Calatayud, Luna, 27

TRANSPORTES RAPIDOS

Servicio continuo de transportes en auto-camión para todos los puntos de la isla.

RAPIDEZ Y ECONOMIA EN LOS SERVICIOS

Para encargos dirigirse: Calle del Viento, 11 a PEDRO SIMO Y FRANCISCO CASTRO.

ALMACEN DE MADERAS CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas — Construcción de somiers A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA SOLBER (MALLORCA)

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

REPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. S E G U I

Cours Julien, 36-38. = MARSEILLE R. C. A 242 M. C 249 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37-82

Advertisement for Jarabe de Hipofosfitos VINCI featuring an illustration of a man and a child, and text describing the benefits of the medicine.

HOTEL 'EL SOL'

CALEFACCION CENTRAL

Servicio de Restaurant a la carta Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones Cuartos de baño y duchas

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes El más próximo al templo del Pilar

Don Alfonso I, 24 Teléfono 4127 Zaragoza Molino, núm. 2

LA VOZ DE SOLLER EN LA ARGENTINA

Representante General: Francisco V. Vázquez

AGENCIA PERIODISTICA ESPAÑOLA

Administración: General Cesar Diaz 5468. — Buenos Aires

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Semestre. Año. min 3 5

PRENSA ARGENTINA PARA ESPAÑA

Se efectúan suscripciones y anuncios a cualquier Diario, Periódico o Revista de cualquier punto del país, sin recargo de precio.

Estuches de papely sobres

A 1'25 ptas. ESTUCHE De venta en la Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

Advertisement for Hotel Inglés in Valencia, featuring decorative floral borders and contact information.

PELUQUERIA DE SEÑORAS
"LA CREACION"
 de Justo Gómez

Servicios en cortes de cabellos. — Ondulación Marcel — Ondulación con agua y ondulación permanente. — Tinturas Hené y lavaje.
 CALLE DE SERRA, NÚM. 10. — SÓLLER

COMISION Y EXPORTACION
Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
 ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER—6, Rue Berlios et Rue Lulli, 7—ALGER

Patatas para la siembra y el consumo de todas procedencias.
 Dirección Telefónica: MOLOC—ALGER

Perfumeria Salvador Calatayud

Calle de la Luna, 27. — SOLLER

Esta Perfumeria, que puede considerarse la más surtida en Sóller para las ventas a granel, y que garantiza que todos sus productos proceden de las principales fábricas del País y del Extranjero, ofrece a su clientela los siguientes artículos:

EXTRACTOS

Maderas de Oriente - Mis amores - Flor de Blasón - Pompeia - Clavel - Jazmín - Muguet - Lilas - Trébol - Rosa - Mimosa - Fantasio - Orgia - Heliotropo - Príncipe de Asturias - Bien - Maja - Chipre - Ginestra - Violeta - Hindustán - Nardo - Piel de España - Blanca Flor - Fausta - y otros.

COLONIAS EXTRA SUPERIORES

Myrurgia - Cappi - Fausta - Añeja - Flores del Campo - Narciso.

COLONIAS SUPERIORES A LAS FLORES

Acacia - Jazmín - Rosa - Trébol - Violeta - Lilas - Maja - Pompeia - Mimosa - Clavel - Nardo - Chipre - Flor de Almendro - Concentrada y el agua de Colonia Virginia - Arabesca - Floris.

COLONIAS CORRIENTES

Jazmín - Violeta - Acacia - Mimosa - Rosa.

RONQUINAS DE VARIOS GRADOS

En breve se anunciarán los demás artículos que se expenden a granel.

UNICA MARCA

en el mundo que garantiza la calidad de sus

HOJAS DE AFEITAR

3 Pesetas la docena



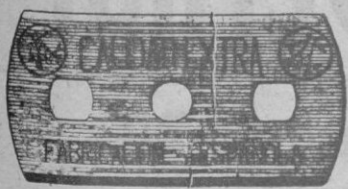
La mejor hoja de afeitar

EL FENIX

ES DE

FABRICACION NACIONAL

COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA



Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituida por otra.

ARTAMENDI Y C.ª S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO

La Direccion del
Hotel Restaurant
de Marina

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

Precios módicos

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

MISMOS PRECIOS

DISPENSARIO
 — de la —
"CRUZ ROJA"

Todos los martes, de 9 a 12:
 Enfermedades de la garganta, nariz y oído
 D. Rafael Vanrell Grimaux
 Médico especialista

Todos los martes, de 4 a 6:
 Enfermedades de la vista
 D. Juan Fuster
 Médico oculista

Todos los viernes de 4 a 6:
 D. Miguel Valentí Mestre
 Vías urinarias, matriz, piel y enfermedades venéreas

ACABA DE SOTIR
 A LLUM

EL DRAMA EN DOS ACTES

**La Trobada de
 la Mare-de-Deu
 del Puig de
 Pollensa**

IMPRESA EN EL NOSTRE
 OBRADOR

obra del exquisit i lloretjat poeta

Mossèn Andreu Caimari

Preu: DUES PESSETES

En venta: a la llibreria d'En Salvador Calatayud.—SOLLER.

EL CHIQUITIN

Libreria de Salvador Calatayud, Luna, 27

COÑAC IRIS

**POLVO
 NOËL**

Insustituible
 para la higiene
 de los niños

Baño y toilette de señoras

Después de afeitarse los caballeros

Pida en todas partes bote

0'50 Ptas.

COPOS NOËL

(Crema para el cutis)

BOLSOS

PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumeria de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES
J. THOMAS (Sucesor de Creus)
 AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40.—P.ª L.ª M.ª

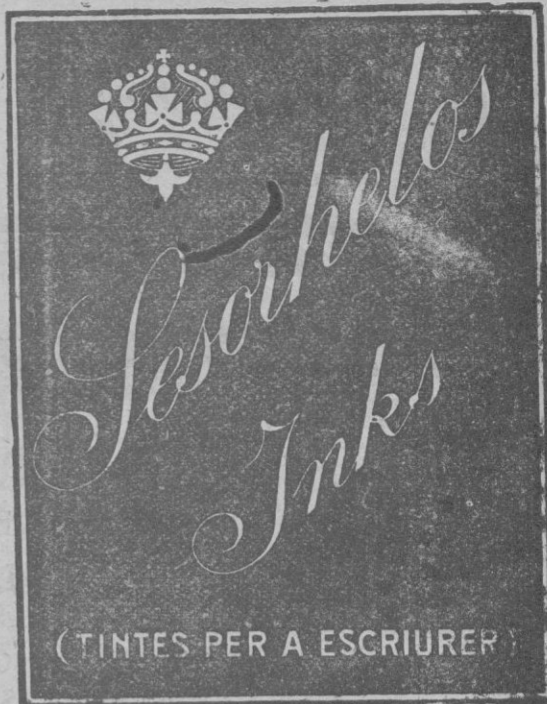
Esencias para perfumes y licores.—Especialidad en bouquets para vinos
 Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador
 Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

MOLINO y BELLYER
 EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA



Usando con constancia
Petróleo Gal
 evitará que al peinarse
 se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
 Frasco pequeño 2,50



(TINTES PER A ESCRIURER)

De venta, en los establecimientos de objetos de escritorio

Leed **"El Chiquitín"**

"Deportes"

10 CENTIMOS EJEMPLAR

De venta: Libreria de Salvador Calatayud
 Luna, 27.—SOLLER



VELLO

Desaparece
 radicalmente

con el
 inofensivo
 y perfumado

**DEPILATORIO
 GVIDOR**

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas
 y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas,
 amenas descripciones, que día
 vulga con encanto la Ciencia
 que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 págs
 nas en papel couché : 5.000 grabado
 Unas 300 láminas a una tinta : Preciosas
 láminas a todo color

Al contado: 240 ptas.-A plazos: 260 ptas

Un módico dispendio mensual pone
 esta admirable publicación al alcance d
 todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:

Libreria de Salvador Calatayud.— Luna, 27
 SOLLER



Aprenda Vd. de las
 flores sin ser efimera
 como ellas, porque
 para Vd. hay siempre
 una nueva primavera
 en cada caja de

**POLVOS
 ORGIA
 DE
 MYRURGIA**
 BARCELONA

GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas
 usadas diaria
 mente durante
 el transcurso
 de 6 a 8 días
 son suficientes
 para devolver
 a los cabellos
 blancos o gris
 ses su primitivo
 color, hayan si
 do rubios, ca
 ñeros o negros.
 No mancha, se
 usa como cualquier ACEITE de
 TOCADOR o BRILLANTINA
 Todo estuche que no sea de
 color AMARILLO no es legítimo
 Pídase en Perfumerias y Droguerías.
 Perfumeria ICART - Barcelona
 Nombre y dibujo patentados

MANDARINES & ORANGES
 FRUITS PRIMEURS
F. MAYOL & FRÈRES
 Siège Social a Saint - Chamond (Loire)

TELEGRAMMES: Mayol }
 Saint-Chamond
 Cavaillon
 Chavanay
 Boufarik

TELEPHONEME:
 Saint-Chamond. . . 2.65
 Cavaillon . . . 1.48
 Chavanay . . . 0.13
 Boufarik . . . 1.11

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,
 LEGUMES ET PRIMEURS
ALCOVER & MIRO
 24, Rue St. Germain L'Auxerrois
PARIS 1.º
 (PERIMETRE HALLES CENTRALES)
 Téléphone: LOUVRE 00'51 Telegrammes: COVERMIR

VIUDA DE PEDRO CARDELL
 PRIMO DE RIVERA, 45
VILLARREAL de la PLANA (Castellón)
 EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
 :=: FRESCAS Y SECAS :=:
 ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
 POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL TELÉFONO NÚM. 5

R. C. Perpignan 7303 M.º AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890
 Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900


FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ
 NEVEUX, SUCCESEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.º Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegramas: Comes-Cavaillé-Perpignan Avenue de Saint-Esteve, 24 - PERPIGNAN
 TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

CON UNA FRICCIÓN PERIODICA
 DE

CURACANA
 SE EVITAN LOS CABELLOS BLANCOS

Concesionarios exclusivos:
Sociedad General Mallorquina S. A.
 De venta en sus Sucursales:
 Palacio, 37.---San Miguel, 23
 Cerdá, 6, (Santa Catalina)
 Calle Habana, 8, (Andraitx)
 Calle Estrella. (Manacor)
 y en las Principales Perfumerías

COLL, MICHEL y CASASNOVAS
 44, Cours Julien, 44. — MARSELLA
 TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquín y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS
 Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat
 Casa Central: Calle Burriana núm. 20
VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)
 Telegramas: ARRUBE VILLARREAL

Société FRANCO-ESPAGNOLE
 DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C.º
 AGENTS EN DOUANE
 Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELÉPHONE: Cerbere n.º 25 Cette n.º 4 08

Maison a Port-Bou (Espagne) Représentés a CETTE par M. Michel Bernat Quai Aspirant-Herber, 3

TELEGRAMMES: Trasborde-Cerbère Trasborde Port-Bou Michel Bernat-Cete

MIGUEL CARDELL
 ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS
 Y LIMONES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA Teléfono num. 120

Sucursal en Francia En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL.—Le Thor.—Teléfono núm. 24.

Sellos de goma y de metal
 Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

T. B. O. Librería Salvador Calatayud.—Luna, 27
 SOLLER—TIP SALVADOR CALATAYUD